



CHENIER

L'AVENIR DU NORD

HEBDOMADAIRE DEDOUÉ AUX INTÉRÊTS DE SAINT-JÉRÔME ET DU DISTRICT

1897-1955

Fondateurs : Wilfrid Gascon et Jules-Edouard Prévost

"Le mot de l'avenir est dans le peuple même ; nous verrons prospérer les fils du Saint-Laurent" (Benjamin Sulte)

1897-1955



LABELLE

Le numéro : 5 sous

Vol. 58 — No 41 — Saint-Jérôme, 20 octobre 1955

LEO CADIEUX, directeur

GRAND SUCCES DU CONGRES DES HEBDOS

tenu dans les Laurentides

Essai d'un nouvel éjecteur par nos pompiers

A 9.15 hres lundi matin, notre service de pompiers était appelé à éteindre le feu pris dans la couverture de la maison de M. Eustache Maher, R.R. No. 2. Ils utilisèrent un éjecteur qui vaporise l'eau à la sortie du boyau, qui pour la circonstance était relié au réservoir du fourgon. Grâce à ce nouvel accessoire, les pompiers vinrent à bout de l'incendie tout en causant un minimum de dommages par l'eau. Les sapeurs, sous la direction du chef Latour, étaient de retour au poste en moins d'une heure.

Semaine Sociale à St-Jérôme en 1956

La Ville de St-Jérôme a été choisie comme siège de la 33e Semaine Sociale du Canada en 1956. Cette nouvelle a été annoncée à l'issue de l'assemblée annuelle de la Conférence Catholique Canadienne tenue à Ottawa il y a quelques jours.

Cette année, la session a eu lieu à la fin de septembre à Cornwall. La commission générale des Semaines Sociales du Canada, dont le R.P. Joseph P. Archambault, S.J., est le président fondateur, organise la session de langue française.



NOTRE PROCHAIN CONGRES LIBERAL

La Fédération Libérale Provinciale tiendra à Montréal son prochain congrès d'étude et d'orga-

M. Lucien ESTAOI, président des 4 et 5 novembre prochain.

Tout laisse prévoir que ce congrès sera très fructueux et promet un immense succès ; il ralliera toutes les bonnes volontés qui veulent combattre la dictature du régime Duplessis.

Notre comité y sera représenté par nos principaux chefs libéraux.

A LA PRISON DE BORDEAUX

Les émeutes de 1952 à la prison de Bordeaux ont coûté à la province près de 3 millions ; le gouvernement Duplessis n'a jamais jugé à propos de communiquer au public les résultats de l'enquête tenue à ce sujet.

Dans un récent article publié dans "Canadian Forum" le journaliste bien connu, J. V. McArce, déclare que "le système pénal du Québec constitue probablement une amélioration par rapport au système du Moyen-Age, mais un prisonnier à la prison de Bordeaux n'en ferait probablement pas de différence".

Il ajoute que les détenus sont traités avec une brutalité qu'il est difficile d'imaginer, en outre, ceux qui ne désirent pas travailler, ont la permission de jouer à l'arc sous l'œil indulgent des gardes.

Ces derniers qui reçoivent des salaires de famine, se livreraient (Suite à la page 5)

VOIR DERNIERE PAGE POUR

La Grande VENTE anniversaire de chaussures de qualité CHEZ

R. Théorêt Enrg.

262 LABELLE

Vendredi 21 oct.

9.00 hres a.m.

Le 23e congrès de l'Association des hebdomadaires de langue française du Canada a remporté en fin de semaine un très grand succès. Il a groupé près de 250 délégués, dont les représentants de quelque 70 journaux desservant autant de villes et de centres importants du Québec et du pays, et d'agences de publicité et de firmes commerciales qui sont avec la presse rurale en contacts continus.

Tenu dans le décor merveilleux du Châtelet de Sainte-Adèle, le congrès a été marqué par quatre séances d'études d'importance, et par une série de manifestations officielles au cours desquelles elle a reçu plusieurs invités de marque. Les délégués furent d'ailleurs en plus les hôtes à des réceptions et des buffets gracieusement offerts par la Cie Fairchild Camera & Instrument, de Toronto ; l'Association des Brasseries de la province de Québec, la Gatineau Power Co., la Canadian International Paper, Sears Limited, de Montréal, et Matériel d'Imprimerie.

LE TOURISME A L'HONNEUR

Vendredi soir le 14 octobre, les délégués qui venaient d'être royalement reçus par la Cité de Saint-Jérôme, heureuse par son maire le Dr Alfred Chénier de dire combien la "Reine du Nord" appréciait l'énorme publicité faite par la presse rurale aux Laurentides et à la région de Saint-Jérôme, étaient les invités à un superbe dîner offert par l'Office Provincial de Publicité au nom du gouvernement de la province. Au cours de ce banquet, les maires de Sainte-Adèle village et paroisse, le maire de la ville de Sainte-Agathe, le notaire J. B. Lafrenière, et le maire de Saint-Jérôme, le Dr Chénier, souhaitèrent la bienvenue aux délégués, fort heureux de les applaudir, et heureux aussi de recevoir comme conférencier d'honneur M. Georges Léveillé, président de l'Office Provincial de Publicité et également président de l'Association Canadienne du Tourisme. Présenté par M. Lionel Bertrand, député de Terrebonne aux Communes et secrétaire de l'Association, et remercié par M. J.-L. Blanchard, député du même comté à l'Assemblée législative (ils ont souligné avec fierté que dans le domaine touristique le comté de Terrebonne avait pris un élan extraordinaire et une place de choix), M. Léveillé a rappelé avec humour quelques traits de sa carrière de journaliste, et combien le journalisme le sert dans la besogne qui lui incombe. Il a répété une fois de plus que le Québec doit garder son visage caractéristique, donner au tourisme l'hospitalité de choix qu'il désire et lui donner quelque chose de différent de chez lui. L'hebd rural peut faire comprendre l'importance du tourisme, cette industrie si importante pour le Québec, et il est entièrement confiant dans sa collaboration.

BANQUET OFFICIEL

Tenu après une brillante réception, donnée par la Cie de Papier Rolland Ltée, sous la présidence de M. Marc Rolland, vice-président de la Compagnie, et de

Madame Rolland, les délégués réunis pour le banquet officiel du congrès, rendirent hommages à leurs trois invités d'honneur : M. George Marler, ministre fédéral des Transports et représentant de l'hon. Louis St-Laurent ; l'hon. Onésime Gagnon, ministre provincial des Finances, représentant de l'hon. Maurice Duplessis, et Son Exc. Mgr Emilien Frenette, évêque de Saint-Jérôme.

L'HONORABLE MARLER

L'hon. Marler a loué le rôle admirable de la presse régionale ; il a déclaré que la concurrence de la radio et de la télévision ne doit pas alarmer les éditeurs et les propriétaires de journaux. Le niveau intellectuel de la population étant considérablement plus élevé qu'autrefois, le public lecteur a sensiblement augmenté, et un journal peut être consulté aussi bien le surlendemain que deux ou trois ans après sa publication. (Suite à la page 2)

Considérations sur la vie canadienne

Un discours de l'hon. Paul Sauvé

(par Eugène L'HEUREUX)

Il y a quelques semaines, à Huberdeau, comté d'Argenteuil, avait lieu la réunion annuelle des Ecoles de Protection de la Jeunesse, sous l'égide du ministère du Bien-Etre et de la Jeunesse.

L'hon. Paul Sauvé, ministre provincial du Bien-Etre et de la Jeunesse, y a prononcé une allocution, dans laquelle, sans doute, plusieurs trouveront comme moi du bon et du mauvais. Je reproduis textuellement la principale partie de ce discours, puis je le commente :

"Depuis sa fondation, dit M. Sauvé, le ministère du Bien-Etre social et de la Jeunesse a consacré d'importants crédits à la création et au maintien d'institutions et de services dont le but est d'occuper du bien-être des jeunes. Cependant, il faut bien se rendre compte qu'au point de vue financier, nous avons atteint un point de saturation. Certes, il est logique de prévoir que les crédits consacrés à cette oeuvre éminemment sociale s'augmenteront d'année en année, selon le rythme de croissance du budget général de la province, mais cette augmentation ne pourra dépasser ce rythme, et elle ne pourra se manifester par des bonds aussi prodigieux que dans le passé.

"Inutile de souligner, a continué le ministre, que tout administrateur doit limiter la réalisation de ses initiatives à l'importance des crédits qui lui sont confiés. Or, dans le domaine de l'enfance malheureuse comme dans tous les autres, le Gouvernement de la province doit s'en tenir dans ses déboursés, aux budgets que lui procurent ses champs de taxation.

"Si j'aborde ce problème, c'est pour inviter tous les délégués présents, et en particulier les religieux et les religieuses, à prier pour le succès de la conférence fédérale-provinciale, qui s'ouvrira le 3 octobre prochain. Il y a une vingtaine d'années, les autorités provinciales, municipales et scolaires avaient à leur disposition plus de 50 cents par dollar provenant du contribuable ; le reste allait aux autorités fédérales. Aujourd'hui, la proportion est inverse : 78 cents vont à Ottawa, et les autorités provinciales, municipales et scolaires doivent se partager le reste.

"Certains croient que nous exagérons, lorsque nous prétendons que la survie des provinces est en cause. Pourtant au rythme du chemin parcouru depuis vingt ans, n'est-il pas urgent de se demander ce qui restera à la province, aux municipalités et aux Commissions scolaires, dans vingt ans d'ici ? Le jour où la province n'aura plus à sa disposition l'argent nécessaire à l'exercice des devoirs que lui dicte la Constitution, elle aura cessé d'exister selon l'esprit de la Confédération".

Chers lecteurs, si la chose vous intéresse, nous allons démêler (Suite à la page 5)



Sur la photo ci-haut, prise au banquet de l'Association des Hebdomadaires nous reconnaissons, de bout, de gauche à droite, M. Lionel Bertrand, député de Terrebonne et secrétaire de l'Association, Mgr Emilien Frenette, l'honorable George Marler, ministre fédéral des transports, M. Raymond Douville, président de l'Association, l'honorable Onésime Gagnon, ministre provincial des finances et assis Mme Douville et le notaire Léonard Blanchard, député provincial de Terrebonne.

DES TRAVAUX COMMENCENT A L'AQUEDUC

Il y a quelques semaines, un plan d'amélioration de notre système d'approvisionnement d'eau pour l'aqueduc était présenté au Conseil de Ville. A ce moment nous n'avons que mentionné le fait, parce qu'avant d'en décider l'exécution, le Conseil devait obtenir l'approbation du ministère de la Santé à Québec.

Lundi soir, le greffier de la Cité donnait lecture de cette approbation avec la modification que le barrage projeté, dont vous avez la description dans le rapport que nous publions ici, devrait être de cinq pieds plus élevé que le niveau de l'eau haute de la rivière, au lieu d'un pied, tel que mentionné au rapport. Ce changement en amène un autre, dans le coût d'exécution des travaux qui de \$15,000 a été porté à \$22,000, y comprenant les imprévus.

Le Conseil a donné son approbation et les travaux sont susceptibles de commencer dès cette semaine.

Comme la chose est du plus grand intérêt pour nos lecteurs de la ville, nous reproduisons le rapport des ingénieurs Lalonde, Girouard & Letendre, en y éliminant les parties qui décrivent les tuyaux et les modifications nombreuses à y apporter.

1. — CONSOMMATION

La Cité de Saint-Jérôme consomme actuellement au taux maximum de 1,800,000 gallons par jour, entre huit heures du matin et huit heures du soir ; ce taux est réduit à 700,000 gallons entre une heure du matin et cinq heures de l'après-midi.

2. — SOURCES D'APPROVISIONNEMENT

L'eau pour la consommation provient de quatre endroits différents : A) l'eau de deux puits souterrains. B) l'eau des sources Labelle. C) l'eau de la rivière du Nord. D) Bassin Richer (sources).

A) Puits souterrains

Deux puits Layne fournissent une consommation moyenne journalière de 550,000 gallons par jour à 620,000 gallons par jour.

La capacité du puits no 2 a été mesurée à 170 gallons par minute, soit 245,000 gallons par jour.

La capacité du puits no 1 a été mesurée à 300 gallons par minute, soit 432,000 gallons par jour.

Ces essais ont été exécutés le 23 septembre dernier.

Ces deux puits fonctionnent nuit et jour, à plein rendement pour approvisionner la station de pompage.

B) L'eau des sources

De nombreuses sources sont captées sur la terre Labelle. Un ancien réservoir avec deux pompes fournissent l'eau des sources à l'usine.

Une pompe de 3" de diamètre capte des sources à un niveau inférieur au vieux réservoir, et pompe cette eau de source dans le vieux réservoir.

Un système de contrôle par flotteurs arrête les pompes lorsque le

niveau de l'eau des réservoirs est trop bas pour la succion.

C) L'eau de la rivière du Nord

Une prise d'eau de 12" de diamètre capte l'eau de la rivière du Nord à la tête du barrage de la Gatineau Power à la chute Wilson. L'eau provenant de la rivière est dirigée à l'usine par une conduite de 12" par gravité.

D) Bassin Richer (sources)

Vis-à-vis les puits Layne existe un grand bassin de captation qui servait à emmagasiner l'eau des sources. Ce bassin est à sec depuis que l'on opère les deux puits Layne.

(Suite à la page 5)

Jérômeien tué dans un accident de chasse

M. André Paré, 35 ans, 619 rue Latour est décédé accidentellement lors d'un voyage de chasse, mercredi dernier, dans la région de Macaza.

L'accident est survenu alors que M. Paré, chassant avec son beau-frère, M. Gérard Maisonneuve, 249 St-Joseph, a été frappé à l'épaule par une balle de calibre .22. Il semble qu'après avoir pénétré dans l'épaule, la balle serait allée se loger dans la région de l'aorte, causant une très grande expansion de sang. De sorte que la victime aurait succombé à sa blessure avant qu'on ait pu atteindre l'hôpital où on le transportait.

Les funérailles ont eu lieu samedi dernier.

Piéton tué à St-Antoine

M. Louis Boucher, 61 ans, de St-Antoine des Laurentides, a été tué instantanément vers 7.30 hres mercredi soir dernier quand une auto l'a frappé alors qu'il traversait la rue en face de sa demeure. La voiture était conduite par M. Claude Paquin, de Shawbridge. Le corps de la victime a été transporté à la morgue de St-Jérôme.

HUILE A CHAUFFAGE

0.19¢

Voir annonce

LUCIEN MAJOR

en dernière page

Honneur à votre journal

Par Léo Cadieux

L'Avenir du Nord s'enorgueillit d'un certificat d'honneur qui lui a été décerné en fin de semaine par l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada. Notre journal a été déclaré le troisième meilleur journal, format régulier, lors du concours annuel de 1955. Le mérite revient à nos collaborateurs qui exercent dans nos pages leur talent consciencieux et offrent à nos lecteurs une information rigoureusement exacte. Nos collaborateurs à l'édition ont aussi part à cette distinction. Notre journal est, on le sait, un organe d'opinion libérale. C'est une étiquette dont nous sommes fiers, en vertu des réalisations immenses que notre parti politique a accomplies tant à Québec qu'à Ottawa. La nation canadienne doit son indépendance, sa prospérité, ses lois sociales et tout son immense prestige à l'étranger à ce parti dont nous sommes orgueilleux d'être les défenseurs et, à l'occasion, les apologistes.

Le rôle important que joue le Québec dans la confédération canadienne a été aussi préparé par ce même parti libéral qui a su maintenir dans les faits notre identité, tout en coopérant étroitement au développement de la plus grande patrie canadienne.

Notre journal, qui existe depuis 58 ans, a sa petite part à prélever de ces immenses mérites. Elle ne lui est pas disputée. Il est même remarquable qu'une association neutre en politique comme celle à laquelle nous appartenons ait jugé que l'Avenir du Nord méritait les honneurs dont nous parlons.

Cela signifie que l'on reconnaît notre parfaite intégrité de novellistes et d'écrivains politiques. Cela indique que notre information, nos nouvelles, sont présentées objectivement et que nous savons faire consciencieusement le partage de nos responsabilités. Notre information est complète et jamais tendancieuse. Les faits restent pour nous les faits. Nous les présentons sans les teinter, au meilleur de notre information. D'un autre côté, notre éditorial, que l'on sait d'interprétation libérale, reste digne et de portée élevée. Nous n'écrivons que dans l'intérêt supérieur de notre parti, sans nous abaisser aux dégradantes personnalités. Cet intérêt supérieur de notre parti, nous croyons que c'est une prérogative démocratique qu'il est essentiel de défendre, car elle nous assure la liberté d'opinion, base de la liberté tout court.

Nos lecteurs ont aussi leur part de mérite dans la distinction qui nous honore. Leur fidélité de 58 années a permis aux équipes successives de l'Avenir du Nord de continuer l'oeuvre déjà commencée. Cette fidélité soutenue nous indique que nous sommes dans la bonne voie et que notre parfaite honnêteté est reconnue et acceptée. Autrement, sans cette fidélité, que pourrions-nous nous vanter d'accomplir ? Sans cette fidélité, l'existence même de notre journal serait-elle possible.

A chacun donc sa part des mérites comme il a eu son lot des responsabilités. Et qu'on sache bien que le personnel de notre journal n'a qu'une seule ambition : mieux servir la cause de la vérité.

LA VENTE DES PROPRIETES DES CHEVALIERS DE COLOMB

Pour faire suite à notre nouvelle de la semaine dernière, à l'effet que la Cité achetait les immeubles des Chevaliers de Colomb, situés sur la rue Laviolette, nous reproduisons la lettre de ces derniers qui les offrent à la ville.

Les raisons qui ont amené cette offre y sont énumérées avec plus de détails que nous serions en mesure de vous donner, de même qu'on y fait la description et l'historique de la propriété.

"Les Chevaliers de Colomb, conseil 1892 de St-Jérôme, sont propriétaires de deux bâtisses situées au no. 142 rue Laviolette, à St-Jérôme. La première de ces deux bâtisses fut achetée pour les fins particulières des Chevaliers eux-mêmes. Quant à la deuxième, les Chevaliers l'ont fait construire il y a près de dix ans, dans le but d'assurer une salle convenable dans Saint-Jérôme, devant servir à des assemblées, à des organisations sociales, etc. C'était pour répondre dans ce temps-là à un désir exprimé par notre ancien curé, le regretté Monseigneur Emile Dubois, P.D. Dès que cette bâtisse fut installée plusieurs années, en fait jusqu'à la construction de l'école actuelle.

"Cependant, depuis dix ans, la situation est complètement changée. Plusieurs salles ont été construites dans les nouvelles paroisses, et même des salles commerciales furent construites par particuliers. Il n'est pas dans le rôle des Chevaliers de Colomb de faire de la concurrence ni aux unes ni aux autres salles. Leur but est de servir et d'aider, non de concurrencer. Ces changements ont donc rendu la grande salle inutile aux fins pour lesquelles elle avait été érigée.

"Nous devons vous dire que les Chevaliers ont décidé à cause de cela de se défaire de cette bâtisse. Comme cette bâtisse a été construite avec des argents fournis par la population laïque, les Chevaliers de Colomb ont cru l'offrir à la Corporation épiscopale en premier lieu, mais l'Évêque, étant engagé dans la construction d'un Centre paroissial, a dû décliner l'offre que lui faisaient les Chevaliers. Nous avons pensé, avant d'essayer de la vendre dans le public à des intérêts privés, de l'offrir à la Cité de Saint-Jérôme qui pourrait s'en servir à l'avantage de la population jérômeienne.

"Cette construction mesure 50 par 125 pieds. Le premier étage (Suite à la page 2)



ECOLE DES PARENTS

Conférence le 24 octobre par M. Louis Pronoveau, de la Fédération des Ecoles des Parents. S.S.J.B.

Assemblée générale jeudi le 20 octobre à 8.00 hres précises au sous-sol de la Caisse Populaire.

CERCLE DES FERMIERES

Assemblée mensuelle le 20 octobre au local habituel. J.O.C.

Cercle d'étude lundi le 24 octobre. Assemblée mercredi le 19 octobre à 8.00 hres pour recruter de nouveaux membres au local situé au-dessus des garages de la Cathédrale.

CHEVALIERS DE COLOMB

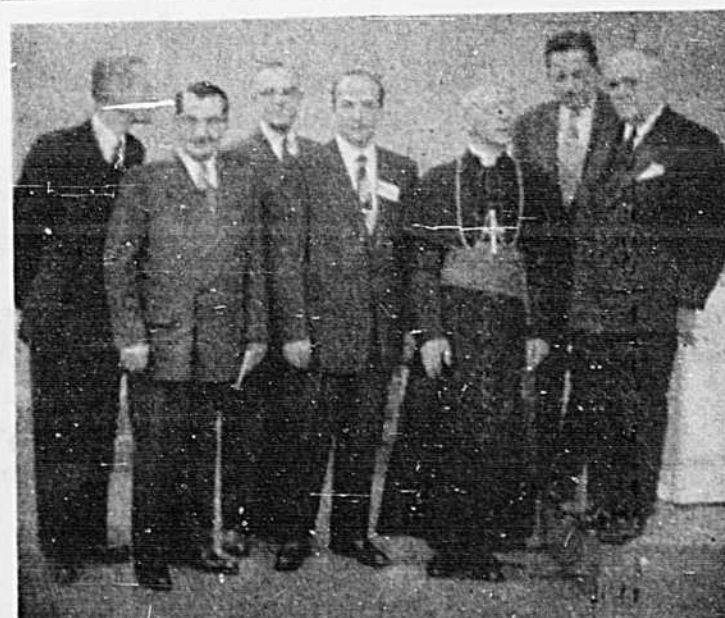
Assemblée des officiers le 20 octobre. Le déjeuner de communion du 6 novembre aura lieu au local des Chevaliers à 142, rue Laviolette et le conférencier sera M. le Chanoine Paul-Emile Charbonneau, curé de la Cathédrale. Les billets pour la partie d'huitres du 12 novembre sont actuellement en vente.

CLUB KINSMEN

Assemblée régulière jeudi le 20 octobre à l'Hôtel Maurice à 7.15 hres. La vente de pommes sera clôturée par la danse de l'Halloween mardi le 1 novembre.

JEUNE COMMERCE

Assemblée générale mercredi le 19 octobre à l'Hôtel Lapointe. La Ligue Dépression est actuellement en opération et le Jeune Commerce prévoit de finir en tête. Le président, M. Jacques Ratel (Suite à la page 7)



De gauche à droite : M. Lionel Bertrand, M.P., M. Raymond Douville, M. Léonard Blanchard, M.P., M. Gérard Legaré, M.P., président honoraire, Son Exc. Mgr Emilien Frenette, M. Daniel Johnson, M.P., l'honorable Onésime Gagnon, photographiés à l'issue du banquet de l'Association des Hebdomadaires de Langue Française du Canada. A droite, Son Excellence Mgr Frenette adressant la parole pendant ce même banquet.





L'AVENIR DU NORD

JOURNAL HEBDOMADAIRE FONDE EN 1897

PUBLIÉ À SAINT-JÉRÔME, Cte Terrebonne
295, St-Georges - C.P. 160 - Tél. 4350



Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, Ottawa.
L'AVENIR DU NORD est publié par "L'Avenir du Nord Ltée" et imprimé aux ateliers de l'imprimerie St-Jérôme Inc., 303, ave Parent, Saint-Jérôme, Qué.

DIRECTION :

Président : Me J.-Marc Vermette, n.p., directeur politique
Vice-président : Arthur Gohier, Saint-Jérôme.
Treasurer : Roland Bock, Industriel, Montréal.
Secrétaire : Me Gérard Vermette, notaire, St-Janvier.

Administration et rédaction : Léo Cadieux.

Rédaction : Marcel Léonard.
Publicité : Georges Duminian.
Comptabilité : Gérald Cyr.
Chronique sportive : Gaston Laporte.

GRAND CONGRES ...

(Suite de la première page)
est divisé en quelques salles, et le deuxième en une seule. Elle a coûté environ \$70,000.00 et aujourd'hui, elle en vaut certainement plus de \$100,000.00.

"Comme il est évident que la Cité de Saint-Jérôme, si elle était intéressée à acheter cette bâtisse, voudrait en même temps acheter la maison d'en avant, les Chevaliers de Colomb sont prêts à vendre ces deux bâtisses ensemble. La maison d'en avant leur a coûté près de \$10,000.00, et elle en vaut davantage aujourd'hui.

"Nous considérons que ces deux bâtisses pourraient servir la Cité de Saint-Jérôme de plusieurs façons, soit pour les services municipaux eux-mêmes, tels que bureaux, bibliothèques ou discothèques, etc. Egalement, nous croyons qu'un jour ou l'autre, il s'agira de construire un nouvel hôtel de Ville pour St-Jérôme, et le site des bâtisses actuelles, agrandi s'il le faut par les sites voisins, est l'un des plus beaux, des plus commodés et des mieux placés, puisqu'elles sont en plein centre de Saint-Jérôme, en face du parc de la Durantaye, où il sera toujours possible de stationner les automobiles facilement. Il y a aussi beaucoup d'autres possibilités, par exemple le poste de radio pourrait y être installé avec avantage, etc.

"Etant donné tout ce qui précède, et pour rendre à la population jérômienne ce qu'ils ont reçu d'elle, les Chevaliers de Colomb seraient prêts à vendre ces deux immeubles avec les terrains où ils sont construits pour la somme globale de \$40,000.00 à la Cité de St-Jérôme. Cette somme pourrait être payée par un paiement initial de \$4,500.00 sur signature du contrat, et ensuite par versements annuels de \$3,000.00 chacun avec intérêts à cinq pour cent l'an. Ceci est une suggestion pour favoriser la vente, mais d'autres conditions peuvent être discutées quant au mode de paiement, si la Cité croit pouvoir obtenir des argents à meilleur compte.

"Nous pouvons vous assurer que si cette vente se faisant, les Chevaliers de Colomb peuvent vous livrer lesdits immeubles sur demande, à votre entière discrétion. Les sous-signes sont à votre disposition pour tout renseignement que vous pourriez désirer concernant lesdites bâtisses ou pour discuter les conditions de la vente. Les sous-signes forment un comité dûment créé par une assemblée générale des Chevaliers de Colomb pour résoudre.

tion dûment adoptée." Nous savons que depuis la transaction a été acceptée, pour le coût initial de \$2,000, et des versements annuels de \$3,000 à 5% d'intérêt. Pour quelques mois, les Chevaliers continueront d'occuper l'édifice, moyennant loyer et autres obligations.

LA VENTE DES ...

(Suite de la page 1)

paré avec moins de hâte, l'hebdo a une toilette plus agréable et plus soignée que le quotidien, et il a aussi cet avantage de l'emporter sur le quotidien : il reste aussi d'actualité le lendemain ou le surlendemain de sa publication. Traitant de choses locales, son intérêt n'en est que plus grand. M. Marier ajoute que le journaliste a de grandes responsabilités, et que celles qui priment toutes les autres, c'est le souci de la vérité et c'est l'exactitude dans les faits.

L'HONORABLE GAGNON

L'hon. Gagnon souligne que la presse hebdomadaire de langue française apporte une contribution essentielle à la vie provinciale, et qu'elle remplit son rôle avec talent, patriotisme et dévouement. Il la félicite d'avoir gardé un caractère personnel à l'encontre de la presse quotidienne qui a tendance, à l'exemple des journaux américains, à devenir de plus en plus impersonnelle. Puis le ministre brosse un tableau élaboré du développement des ressources naturelles du Québec.

SON EXC. MGR FRENETTE

Son Exc. Mgr Emilien Frenette, évêque de St-Jérôme, apporte aux congressistes réunis des félicitations et des espérances. Félicitations sur le choix, et de l'endroit où se tient le congrès, et des convives où l'évêque de ce jeune diocèse n'a pas été oublié; "preuve que l'Eglise ne peut ni ne doit rester étrangère à aucune des activités de ce monde". Félicitations à l'Association elle-même. La puissance illimitée de la presse

pose de très graves problèmes. "Il fallait donc cette coordination bien fraternelle et bien vivante des expériences et des aspirations, des exigences et des désirs, des devoirs et de l'idéal". Félicitations à la presse hebdomadaire qui pénètre dans tous les foyers où "plus familière et aussi, plus mûrie, elle exerce une influence peut-être plus profonde que le grand quotidien". Félicitations à chacun des journaux, qui dans chaque région "veulent unir et élever les esprits et les cœurs, et aux journalistes à qui Pie XI disait : "Vous représentez la plus grande puissance du monde".

Mgr Frenette ajoute : "De là, chers journalistes, votre rôle irremplaçable, vos très graves responsabilités, votre sublime mission, comme aussi mes plus confiantes espérances, ces flambeaux que je dois maintenant fixer pour vous. Espérance dans votre culte de la vérité, votre devoir le plus imprescriptible et le plus fécond". Espérance dans votre préoccupation constante de la charité, le premier et le grand commandement; dans votre désir de bien servir chacune de vos régions; dans votre amour et votre service de la grande patrie; enfin dans votre zèle prédominant pour l'Eglise.

Et son Excellence terminait par ces mots : Puissiez-vous journalistes catholiques et canadiens-français, continuer de mériter ces félicitations et ces espérances.

LES CONCOURS ANNUELS

Au cours de ce banquet, où les vins français furent à l'honneur grâce à une courtoisie d'Air-France et de M. Jean Ponsot, son représentant général au Canada, les noms des gagnants des concours de 1955 furent proclamés. L'Ave-

nir du Nord et L'Echo du Nord se sont mérité le troisième prix chacun dans son format respectif, comme meilleurs journaux de l'année.

LES DECISIONS DU CONGRES

Les membres en congrès ont maintenu les concours pour 1956, procédé à la création d'un comité d'administrateurs honoraires à vie, bien défini que les feuilles ou

les journaux à sensation ne sont pas admis dans les rangs de l'Association, demandé des campagnes individuelles contre la presse jaune et la littérature immorale, adopté une carte de presse officielle, se sont opposés à toute augmentation dans le prix du papier-journal, révisé entièrement la constitution, adopté en principe un contrat de reproduction avec la Société des Gens de Lettres, recom-

mandé la création d'un comité d'expansion, disposé d'une foule de questions internes, félicité Radio-Canada de la part qu'elle donne sur ses ondes aux hebdomadaires, et décidé que son congrès de 1956 se tiendra à Windsor, Ontario, où combat vaillamment un hebdomadaire de langue française : "La Feuille d'Erable".

LES ELECTIONS
Le conseil d'administration, présidé par M. Raymond Douville, et dont M. Lionel Bertrand est le secrétaire, a été réélu en bloc, à l'exception de M. L. Omer Perrier, démissionnaire, et désigné comme premier membre honoraire à vie du conseil d'administration, remplacé par M. Marc Fortin de St-Jérôme.



MARCHES AUBRY

Tél. 3962
LAURENT AUBRY
735, rue Labelle

EPICERIES
VIANDES
BIERE
PORTER

Tél. 4323
CHARLES AUBRY
560, St-Georges



VERIFIEZ

COMPAREZ

EPARGNEZ

Grâce à ces spéciaux que nous vous offrons cette semaine
ASSORTIMENTS COMPLETS DE PRODUITS ALIMENTAIRES DE PREMIERE QUALITE
LIVRAISON GRATUITE

Aliments de choix

Papier de toilette	10/.69
Beurre arachide, 16 oz.	.39
Pois vert, No 3, Ideal	2/.39
Gruau CUISINIERE, 3 lbs	.33
Ananas franchées, 20 oz.	.29
Beurre caramel Grenache, 15 oz.	.27
Cocoa Baker poudre, 16 oz.	.79
Cocoa en barre pur, 1/2 lb (semi-sucré)	.49
Jus de pomme, 20 oz.	2/.25
Thé Tender Leaf, 30 sacs	.39
Thé Tender Leaf, 60 sacs	.72

Viandes fraîches, tendres et juteuses

Rôti de boeuf, côte roulée	la lb .65
Baloney rond ou carré	la lb .22
Foie de porc	la lb .25
Rôti, veau de lait, épaule ou soc.	la lb .35

Fruits et légumes frais

Pommes McIntosh, dans sac à magasiner	10 lbs .39
Oranges	3 dozs 1.00

Vous avez besoin d'argent pour régler

Vos comptes en souffrance?

■ Payez les tous d'un seul coup!
Prêts de \$50 à \$1,000 consentis par Household Finance contre votre promesse de remboursement. Conditions faciles. Service d'un jour. Jusqu'à 24 mois pour rembourser. Ne compromettez pas votre crédit, repartez du bon pied avec un prêt HFC!

Besoin d'argent? Notes à payer? Passez aujourd'hui chez HFC

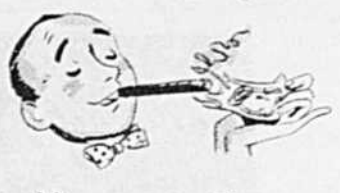
HFC HOUSEHOLD FINANCE

E. Marica, gérant

403, rue St-Georges, deuxième étage, téléphone 5383
ST-JEROME, P.Q.

Ce qu'on peut faire avec de l'argent

Allumer ses cigares?



Mieux vaut utiliser des allumettes.

Le cacher sous le matelas?



C'est inconfortable pendant le sommeil.

Le dissimuler dans quelque vieux pot?



Quelque curieux pourrait le découvrir.

Le dépenser à pleines mains?



C'est risquer d'être pris au dépourvu.

Mieux vaut s'en servir pour acheter des Obligations d'Épargne du Canada

Acheter des Obligations d'Épargne au comptant et par versements, voilà ce qu'on peut faire de mieux avec de l'argent. Les OEC sont enregistrées, ce qui constitue la meilleure protection en cas de destruction ou de vol. Elles permettent la réalisation des projets les plus divers. Elles sont tout indiquées pour parer à l'imprévu

et pour saisir l'occasion qui ne se présente qu'une fois dans la vie. Plus d'un million de Canadiens préfèrent employer leur argent à l'achat d'Obligations d'Épargne du Canada.

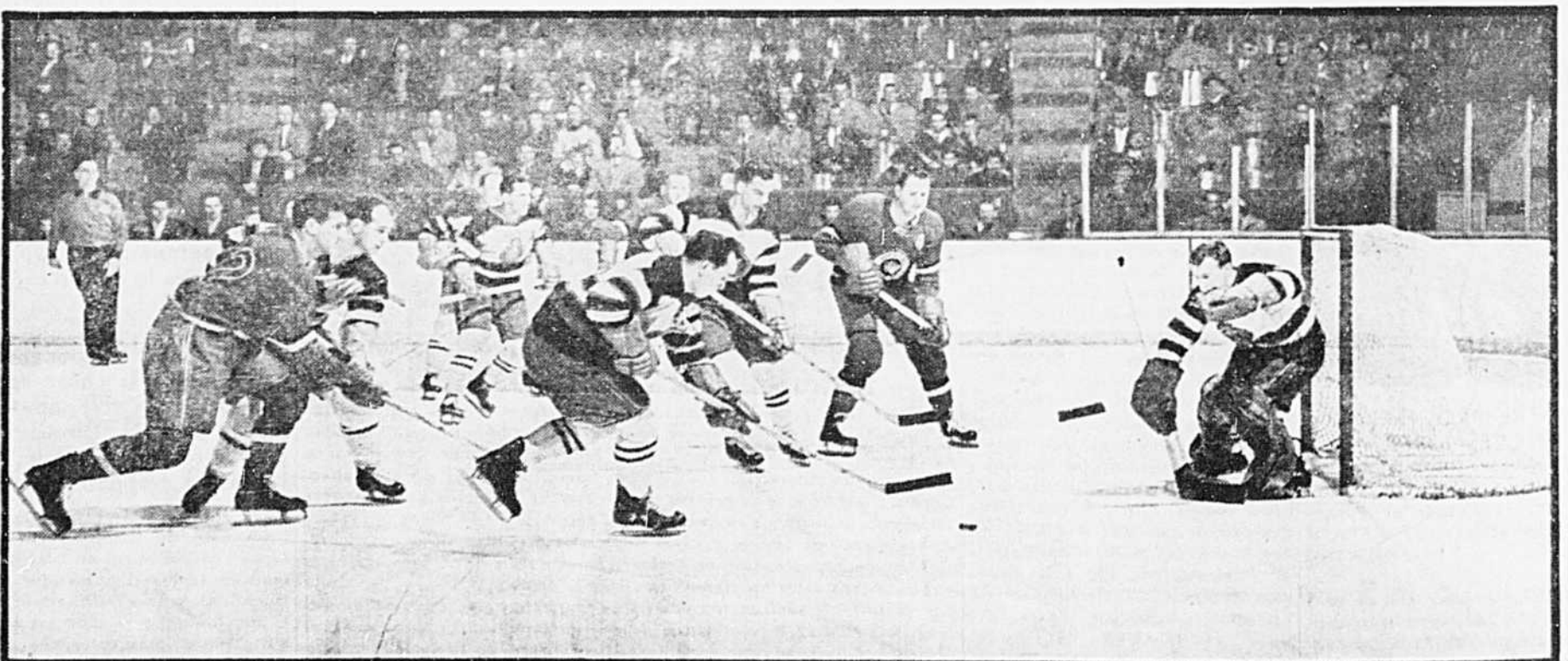


Achetez des Obligations d'Épargne de votre banque, de votre courtier de placement, d'une société de fiducie ou de prêts.



MOLSON'S PRÉSENTE À LA TV...

"LE HOCKEY DE CHEZ NOUS"



LES JOUTES LOCALES DU ROYAL télédiffusées directement du FORUM



GERRY TRUDEL



EMILE GENEST

Une fois de plus, Molson's présente pour votre divertissement une autre série d'émissions de hockey qui vous permettent de voir à l'œuvre les clubs de la Ligue de Hockey du Québec. Description des parties par Gerry Trudel; interviews et commentaires par Emile Genest.

Les DIMANCHES APRÈS-MIDI, à 3 heures

CBFT Canal 2



Présenté par la

BIÈRE EXPORT MOLSON'S

La bière que votre arrière-grand-père buvait

Dimanche le
23 octobre

ROYAL et SHAWINIGAN

CEDULE :

16 OCT.	vs	*
23 OCT.	vs	Shawinigan
30 OCT.	vs	Shawinigan
6 NOV.	vs	Trois-Rivières
13 NOV.	vs	*
20 NOV.	vs	Québec
27 NOV.	vs	Québec

4 DÉC.	vs	Québec
11 DÉC.	vs	Trois-Rivières
18 DÉC.	vs	Shawinigan
8 JAN.	vs	Chicoutimi
15 JAN.	vs	Trois-Rivières
22 JAN.	vs	Chicoutimi
29 JAN.	vs	Québec

5 FÉV.	vs	*
12 FÉV.	vs	*
19 FÉV.	vs	Trois-Rivières
26 FÉV.	vs	Québec
4 MAR.	vs	*
11 MAR.	vs	Chicoutimi
18 MAR.	vs	Shawinigan

*Parties spéciales de la Ligue Junior, devant être télévisées aux dates indiquées.

TELEVISION
 Dépositaire des marques "PHILCO"
 Admiral, R. C. A. Victor, Philips, Marconi
 Garantie d'un an — Jusqu'à deux ans pour
 payer — Appareil prêt en cas de
 réparation
SPECIALITE : Service prompt et complet
CLEMENT LEGAULT
 Magasin établi il y a 35 ans
STE-SCHOLASTIQUE — TEL. 42-W



L'AVENIR DU NORD

LE PLUS ANCIEN HEBDOMADAIRE DES LAURENTIDES

Publié à Saint-Jérôme

Soutenons nos industries, elles sont un gage de prospérité Assurons le progrès de Saint-Jérôme en encourageant notre commerce local.



INVITATION SPECIALE
 M. HARRY vous invite à venir voir le plus grand
 et le plus bel assortiment de vêtements d'hom-
 mes, dames et garçons jamais exposé à St-Jérôme
 depuis longtemps. Bénéficiez des plus bas prix
 possibles à des termes faciles.

MAGASIN HARRY
 328, ST-GEORGES — TEL. 3463

Jeudi, 20 octobre 1955

L'AVENIR DU NORD

PAGE 3

Quelques points ? D'INTERROGATION

La tâche de stimuler les affaires n'incombe pas qu'aux gouvernements. L'industrie doit aussi jouer son rôle — et un rôle important.

L'idéal, c'est que les gouvernements et l'industrie collaborent pour améliorer les affaires, pour stimuler l'économie de la nation.

A ce propos, nous voudrions citer l'exemple de la Steel Company of Canada qui a profité de la réduction de 2 p. 100 de l'impôt sur le revenu des entreprises commerciales et industrielles pour en faire bénéficier les consommateurs.

A peine M. Harri avait-il prononcé son discours du budget que M. H.G. Hilton, président de Stelco, annonçait que les consommateurs bénéficieraient sans tarder de la baisse annoncée par le ministre.

Directement ou indirectement, tout le monde au Canada fait usage d'acier. C'est dire que chacun de nous tirera profit de la décision de Stelco de réduire de \$5, à \$3, la tonne le prix de l'acier laminé. Et déjà, grâce à cette baisse de prix, les produits de l'acier sont en plus grande demande et il en résultera, il en résulte, plus d'emplois.

Il convient, cependant, de prendre note de l'avertissement donné par M. Hilton. "Cette diminution de prix, dit-il, ne pourra rester en vigueur que si les gages et salaires et autres frais de l'industrie se stabilisent; si ces dépenses doivent augmenter, il est clair qu'elles aboliront les bons effets de la diminution de l'impôt sur le revenu des corporations".



Cette photo montre de gauche à droite, Mme Douville, épouse du président des Hebdomadaires, le notaire Blanchard, député de Terrebonne, Mme J.-L. Dumouchel, épouse du maire de la paroisse de Ste-Adèle, Son Honneur le maire de St-Jérôme, le Dr Alfred Chénier et Mme Chénier et Mme Lionel Bertrand, à la table d'honneur du banquet de l'Association des Hebdomadaires samedi soir dernier.

Un fermier se perd sur sa terre

Surpris par la noirceur, accentuée par une pluie persistante, un fermier de la route 41, M. Achille Paquette n'a pu retrouver son chemin et s'est égaré dans la forêt au bout de sa terre lundi soir. Ce n'est qu'après deux heures de recherches dirigées par le chef Raoul Latour, avec plusieurs constables et de nombreux volontaires sous ses ordres qu'on retrouva notre homme.

Un peu après cinq heures, alors que déjà la nuit était noire, des résidents de la rue Oulmet, où les terres de St-Antoine viennent aboutir, entendirent un homme appeler à l'aide dans les bois avoisinants. Ils avertirent aussitôt le poste de police. Les recherches qui se poursuivirent jusqu'à sept heures étaient conduites en même temps par un groupe de St-Antoine.

M. Paquette fut retrouvé par MM. Gérard Millaire, 30 ans, Gaston Desjardins, 20 ans et Jacques Paquette, 14 ans, qui faisaient partie de ce dernier.

Retraite fermée pour les ligueurs de Sainte-Paule

La Ligue du Sacré-Coeur organise encore cette année sa retraite fermée pour les CHEFS et les MEMBRES du 11 au 13 NOVEMBRE prochain, à Ste-Agathe. Déjà 18 ligueurs ont retenu leurs places et les billets s'envolent rapidement. Ils se vendent \$1.50 aller-retour. L'autobus partira face à l'église vendredi soir le 11 à 7 h. précises. Pour RENSEIGNEMENTS, on est prié de s'adresser à M. Albert Gauthier, tel. 3649 ou à M. Lionel Forget, tel. 5967. Le 13 novembre dans l'après-midi, le président de la ligue s'installe l'après-midi pour rencontrer les retraitants.

Qu'on se presse de retenir sa place, se souvenant de la phrase du Cardinal Villeneuve: "La maison de retraite fermée est une école d'état de grâce". Donc bienvenue à tous.

La prochaine recollection mensuelle de la ligue aura lieu DIMANCHE LE 6 NOVEMBRE PROCHAIN. Qu'on se le rappelle.

Président



M. Hervé Baribeau, de Lévis, présidera le onzième congrès annuel de l'Association professionnelle des Industriels, qui se tiendra à Québec, au Château Frontenac, du 27 au 29 octobre 1955. Au dîner d'ouverture, le conférencier sera M. J.-A. Forand, de Plessisville, président de Forano Limitée. Au déjeuner de clôture, l'honorable Maurice Duplessis, premier ministre de la province, acceptera d'adresser la parole.

Quelques accidents et faits divers

Mercredi soir dernier, un peu avant minuit, une partie de la ville a été privée d'électricité. L'interruption du courant a été causée par le bris d'un fil de support d'un poteau de la Gatineau, qui a fait brûler un fusible. L'accident constaté par les agents Lévis et Brissou s'est produit en face du numéro 198 Guénette et a été causé par la voiture de M. Charles-Edouard Charette, de St-Faustin.

Les mêmes constables, jeudi à 6.20 h. p.m., constataient un accident en face du bureau de poste, entre les automobiles du Notaire Albert Ménard, 38 Lemay et de M. Jacques Trudel, 225 Montigny. Une borne-fontaine a été brisée à 515 du Palais, vendredi après-midi, par le camion de M. Georges Lorrain, 26 Lafontaine, conduit par J.-Réal Lachaine, 305 Laviolette.

Samedi après-midi, un autre poteau de la Gatineau a été frappé par une automobile en face du numéro 638 rue Labelle.

Vers 3.45 h. p.m., les constables Bélanger et Brind'Amour faisaient rapport d'une collision au coin de du Palais et Melançon entre les camions de Sylvain Thérien, R.R. No. 2 et de Fleurant Paquette, 416 Parent.

Les mêmes agents rapportaient un accident au coin de Labelle et Larivière entre la voiture de M. Benoît Martin, R.R. No. 2 et celle de M. Walter Feskum, 6546, 19e Avenue, Rosemont vers 10.30 dimanche matin.

A 3.50 h. p.m., ils en constataient un autre au coin de Labelle et Vaillancourt entre le véhicule de M. Georges Couture, 5150 Coolbrook, Montréal et celui de M. Harry Craitner, 4085 Maplewood, Montréal et M. Armand Bossé, 80A St-Charles, Ste-Thérèse.

Les constables Gérard Lebeau et Marc-Aurèle rapportaient un dernier accident à 6.15 h. p.m., au coin de Larivière et Labelle entre une auto de Pennsylvanie, conduite par John H. Fiorella, 242 E. South Beacon, Pottsville et celle de Suzanne Knight, 1555 Summerhill, Montréal.

Partie de cartes à Sainte-Paule le 29 octobre

Le Cercle Lacordaire et Jeanne d'Arc se vont d'organiser une grande partie de cartes. LE PRIX

DU BILLET est seulement de \$0.25 sous. On pourra s'en procurer le soir même. Cette soirée est sous la présidence d'honneur de monsieur le curé Albert Lemay, M. Jean-Paul Racine, président, annonce qu'elle aura lieu samedi soir le 29 octobre au SOUS-SOL DE L'EGLISE à 8 h. précises. Il y aura de nombreux et beaux prix de présences, prix de tables.

Tous les lacordaires et Jeanne d'Arc de St-Jérôme et de la région, de même que tous les paroissiens de Ste-Paule sont cordialement invités. Venez aider votre Cercle lacordaire en passant une agréable soirée qui vous apportera un prix et un cadeau à un prix si modique.

Bienvenue à tous

Projet de redécoration?

Si vous désirez améliorer votre foyer et que vous manquez d'argent comptant, pourquoi ne pas consulter votre gérant de la B de M? Il peut vous aider au moyen d'un prêt pour l'amélioration des maisons — à seulement 5 1/2% d'intérêt par année et remboursable par versements faciles.

La B de M accorde des prêts pour l'amélioration des maisons pour tous les légitimes besoins de la maison. Ne l'oubliez pas: si votre proposition est bonne, vous trouverez de l'argent à la B de M.

BANQUE DE MONTRÉAL
 "MA BANQUE"
 POUR 2 MILLIONS DE CANADIENS
 La Première Banque au Canada.

EN ATTENDANT LA "VERTE"

Au Conseil de Ville

EN l'absence du Maire, retenu ailleurs, l'échevin Chartrand présidant la réunion du Conseil... A la suite de la démission du constable Brind'Amour, qui quitte son emploi pour un meilleur, trois candidats ont été appelés à subir des examens scolaires et médicaux. Ce sont MM. André Fauvelle, Jean-Claude Dubuc et Jean Bélaïr... Plusieurs modifications dans les règlements de stationnement s'effectueront ces jours-ci. Avis donc aux automobilistes de bien surveiller les indications... A la suite du décès de M. Laframboise, estimateur, M. Guy Desaulniers le remplacera, sur la recommandation de M. Bigras... La Société des Artisans a retenu la salle du marché pour sa fête annuelle des enfants, le 17 décembre... Du 10 au 13 novembre, les membres de la Légion feront la vente des coquelicots, suivie de la parade le 13 novembre... Jeudi soir de cette semaine, les municipalités intéressées dans la question des tarifs de la Provincial Transport sont convoquées à une assemblée à Ste-Rose...

L'enlèvement de la neige

IL y a une couple d'années, les services d'enlèvement de la neige, secondés du corps policier, avaient reçu instruction du Conseil de Ville, d'avertir les propriétaires, quelques heures avant de procéder à leur travail, de ne pas stationner d'automobiles sur la rue. Ceux qui avaient négligé de se conformer à cet ordre furent réveillés au milieu de la nuit. Quelques-uns s'y prêtèrent. Les voitures des autres devaient être traînées dans un garage, à leurs frais, le résultat de cet essai, car il s'agissait d'un essai, fut qu'aucun garage ne répondit à l'appel et le projet fut abandonné. Pour remédier à cet état de choses en vue de l'hiver qui s'en vient, la ville demandera la liste des garages qui s'engageront à faire ce service. Les automobilistes, qui sont les premiers à se plaindre du mauvais état des rues doivent réaliser qu'ils en sont très souvent la cause en nuisant au travail des employés municipaux. Ne serait-il pas temps de songer, comme en certaines municipalités qu'il ne nous est pas nécessaire de nommer, à interdire de laisser des véhicules sur la rue pour la nuit entière.

Le patinage en été

LE projet d'utiliser notre arène municipale pour du patinage sur glace pendant les mois d'été semble voué à un échec. Au dire de la compagnie intéressée en cette matière, l'équipement actuel serait insuffisant pour opérer pendant les chaleurs de l'été. Des modifications seraient assurément nécessaires pour un tel usage. Le Conseil demande à la compagnie de faire une étude approfondie de la question et des changements nécessaires.

Les trottoirs de la rue Fournier

A différentes reprises, la Cité a reçu des demandes et requêtes de propriétaires de la rue Fournier pour que les trottoirs à l'est de cette rue, le long du terrain du Couvent soient parachevés. Pour différentes raisons, que nous ne connaissons pas, ce travail a toujours été retardé. Après la décision prise par le Conseil lundi soir devant le besoin urgent de terminer cette rue, on peut espérer que le tout sera exécuté pour l'été prochain.

Les édifices des Chevaliers

MAINTENANT que la Cité va devenir propriétaire de ces édifices des demandes s'élèvent sur la façon de l'utiliser. La fanfare a déjà choisi un coin où, si l'opportunité lui en est donnée, elle pourra tenir ses pratiques, donner ses cours, emmagasiner ses instruments, etc... Dans le même ordre d'idée, l'échevin Pilon qui a proposé la location d'usos-sol pour une industrie, attend toujours une réaction à son projet. L'industrie en question emploierait 200 jeunes filles. On devrait se hâter, quitte plus tard à leur trouver un autre local. Tout ce qui est de nature à aider le développement commercial de notre ville a priorité sur les autres projets.

Citoyens à l'honneur

MONSIEUR Georges Hamel a été choisi trésorier des épiciers indépendants, section de l'Association des Marchands Détaillants... Depuis deux ans M. Eugène Prévost était à l'emploi de Radio-Canada comme cameraman pour la télévision. Mardi soir, son nom paraissait sur nos écrans de télévision comme directeur technique. Nos compliments.

UN COURS DE SPÉCIALISTE

La Rubrique des Légionnaires

SALUTS CAMARADES

Pour faire suite à la rubrique de la semaine précédente je voudrais par ce même moyen vous faire un appel pressant au nom de la Légion Canadienne qui a besoin de votre appui et encouragement pour mener à bonne fin ses projets qui sont d'ailleurs votre bien-être général et celui des vôtres. ANCIENS COMBATTANTS ALLEZ-VOUS HESITER A REPONDRE A CET APPEL? Votre branche a confiance en vous, il faut, comme bons citoyens, répondre comme vous l'avez fait autrefois.

La semaine passée, je vous ai parlé d'une soirée récréative qui aura lieu le 22 octobre 1955, dans notre salle située rue St-Georges. Cette soirée, j'en suis persuadé, vous plaira énormément. Il y aura "Barn Dance", Chant, "Goutier aux Beaux". UN PRIX DE PRESENCE SURPRISE et autre divertissement. Vous serez des nôtres j'en suis certain.

Sur ce, je vous quitte et à la semaine prochaine.

Le Publiciste
 Légion Canadienne
 B.R. 190

Rien de plus vrai: l'Armée canadienne vous donnera une formation technique dans une spécialité sans que vous ayez à déboursier un sou. Mieux encore: elle vous paiera une bonne solde et des allocations pour tout le temps de vos études et de votre apprentissage pratique.

Passer vous renseigner au centre de recrutement de votre région.

VOTRE ARMÉE

Montréal, Regent 8-5216 3521 Glencoe Ave
H. GEORGES OTT, I.P.Q.
 INGENIEUR-CONSEIL

Fondations, modification, dessin et calcul des structures, aqueducs, égouts, évaluations et soumissions
 Frais d'appels interurbains acceptés (P-20-27-3-10)

Ferronnerie ST-LUCIEN
 39, rue St-Georges Tel. 3908

Bains - Eviers - Toilettes - Réservoirs à eau chaude
LES PLUS BAS PRIX A ST-JEROME

PAUL BROSEAU, A.P.A.
 Auditeur Public Accrédité
 Commissaire de la Cour Supérieure

SYNDIC AUTORISE LIQUIDATEUR COMPTABLE PUBLIC

270, Labelle - Tél. 3833 - St-Jérôme

Rapports d'Impôts sur le revenu — Service de comptabilité — Administration générale

Pourquoi payer plus?
 POUR LE PRIX D'UN 21 pcs, VOUS POUVEZ AVOIR un 24 pcs **Admiral**
AUCUN PAIEMENT COMPTANT

PREMIER 45 JOURS APRES LA LIVRAISON

CETTE OFFRE EST VALABLE POUR UN TEMPS LIMITE

Plus compact que jamais
TV 24" Admiral
 avec TUBE-IMAGE ALUMINISE

INSTALLATION GRATUITE
TV SERVICE

3 MOIS DE SERVICE PAR 2 TECHNICIENS
 Voyez dès aujourd'hui le plus gros vendeur de TV de la région

FORMAT GEANT \$329.00
 • Cabinet peu encombrant
 • Puissant châssis-Robot
 • Puissant haut-parleur de 8"

Germain Johnson Inc.
ST-JEROME
 482, St-Georges, TEL.: 3577

Location de machineries **Tél. 5389**
ALBERT BRIERE
 CONTRACTEUR GENERAL
 279, rue Ste-Paule St-Jérôme

• Pelles mécaniques • Bulldozers
 • Travaux d'asphalte • Cours
 • Entrées

Bureau: Tél. 3576 Arthur Trudel Tél. 3807
Maison Hervé Trudel
 Directeur de funérailles
 AMBULANCE
 2 SALONS A ST-JEROME

136, Labelle, Tél. 9235 419, Labelle, Tél. 3802

LOCATION AVEC PRIVILEGE d'achat à termes faciles

De Dactylographes "REMINGTON"

Procurez-vous la toute nouvelle machine à écrire portative

Venez essayer sa TOUCHE MAGIQUE épousant la forme des doigts...

Voyez son CHANGEUR de RUBAN simplifié et exclu. si...

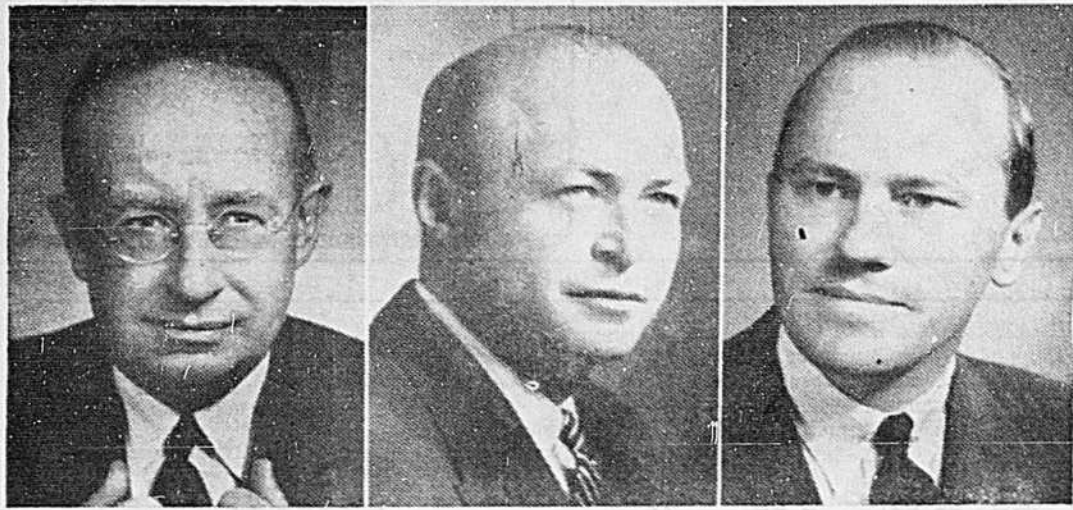
Constatez comme elle possède tous les avantages d'une grosse machine: MEME CLAVIER, MEME ROULEAU, etc...

SIGNELEZ: 3459 ou rendez-vous à la BIJOUTERIE BENOIT INC.

Vente — Réparation — Location de Machines à écrire
 Machines à additionner et Caisnes enregistreuse
 Ameublement de bureau

285 ST-GEORGES — ST-JEROME

RETRAITE ET NOMINATIONS CHEZ MOLSON



M. CAMPBELL SMART

M. D. M. CHENOWETH

M. JOHN KEMP

L'hon. Sénateur Hartland de M. Molson, président de la BRASSERIE MOLSON LIMITEE, annonce la nomination de M. D. M. CHENOWETH au poste de gérant général de la Brasserie Molson Limitée. M. CAMPBELL SMART, pour raisons de santé, résigne ce poste mais demeure membre du Conseil d'administration de la compagnie. Au moment de sa nouvelle nomination, M. Chenoweth était vice-président-administrateur de MOLSON'S BREWERY (ONTARIO) LIMITED, Toronto. Le sénateur Molson annonce également que la direction de l'entreprise ontarienne est confiée à M. JOHN KEMP qui est nommé au poste de vice-président et gérant général de Molson's Brewery (Ontario) Limited. Précédemment à sa nomination, M. Kemp était gérant des services techniques de la Brasserie Molson Limitée, Montréal. Ces nominations entrent en vigueur à compter du 1er novembre prochain.

Nouveau développement domiciliaire dans St-Sauveur des Monts... Joyau des Laurentides

Le domaine du LAC PAGE site idéal. — Situation topographique unique. — Avantages immédiats. — Les grandes possibilités de l'avenir. — A proximité des centres.

Reportage par C.H. Sabourin, chr. corr.

ST-SAUVEUR. — De nos jours la vogue est aux centres domiciliaires; de fait, partout dans notre beau Canada, et notamment dans notre belle Province de Québec on s'ingénue à promouvoir ce mouvement intense de développement pour répondre dans la mesure du possible aux besoins domiciliaires qui se font présentement sentir dans notre siècle de développement.

En règle générale cette expansion se fait surtout sentir dans les grands centres ou les régions environnantes, ce qui contribue en quelque sorte au développement et à l'expansion de tous ces quartiers intéressés; c'est un bienfait qui n'est sûrement pas à dédaigner, mais on n'en reste pas moins dans ce cycle de l'atmosphère des grandes villes. Pourquoi cette vogue ne

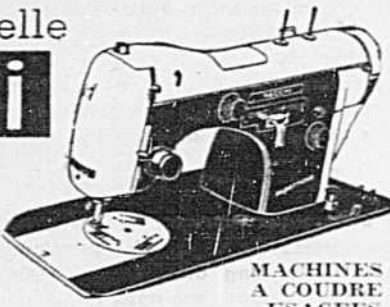
se ferait-elle pas sentir dans nos milieux ruraux, au cœur de nos belles Laurentides par exemple, dans une atmosphère de grandes beautés naturelles, d'air pur, entourés de lacs, de montagnes, dans le décor féérique de cette belle nature, situé au nord de Montréal? C'est précisément ce que vient de penser un citoyen averti et éclairé de ce coin de paradis prédestiné, qu'on appelle LES LAURENTIDES. Aujourd'hui, chers lecteurs je viens vous communiquer mes impressions à la suite d'une visite que je faisais récemment dans ce secteur de St-Sauveur des Monts, l'un des endroits les plus enchanteurs de ces montagnes renommées, et j'ai eu le vif plaisir de voir, de visu, le nouveau plan domiciliaire du DOMAINE DU LAC PAGE, propriété de M. Georges Pagé, initiateur de ce développement en naissance, appelé à révolutionner ce coin merveilleux connu et aimé des touristes américains.

Situé à un mille du beau village de St-Sauveur le domaine du LAC PAGE est appelé à connaître une vogue considérable, si l'on considère tous les avantages que peut comporter cet emplacement magnifique. Le Rang du Grand Rousseau, faisant embranchement à la rue principale, et récemment entièrement couvert d'asphalte, conduit directement au domaine. Pour les besoins immédiats ayant accès à cet emplacement, c'est déjà un beau commencement et c'est aussi très intéressant sur cette route nouvelle. De plus un aqueduc privé, construit par les soins du propriétaire actuel de ce domaine, vient d'être terminé et fournira aux futurs résidents éventuels une eau potable d'une qualité à toute épreuve. On y voit également une magnifique lac privé et poissonneux, ce qui n'est pas peu dire. On peut être assuré également des services publics ordinaires tels: l'électricité et le téléphone, ainsi que beaucoup d'autres avantages précieux de la vie courante. Ces différents services pourront être assurés dans un avenir très rapproché. Les lots actuellement en vente, sont tous cadastrés et ont une superficie de cent par cent; le site en est merveilleux, et toutes les facilités de la vie moderne sont à la portée de la main; en un mot c'est le modernisme en plein cœur des Laurentides dans un décor que seul la nature peut produire et procurer aux futurs résidents de ce milieu une sérénité qu'on ne peut trouver nulle part ailleurs. Une visite par ces beaux dimanches convaincra le promoteur de cet avancé. Impossible pour un être humain de décrire la beauté magnanime de ce coin de pays qu'on appelle ST-SAUVEUR.

Voyez la nouvelle

Necchi

TOUCHEZ LE
BOUCHON
Démonstration
gratuite
sur demande



MACHINES
A COUDRE
USAGES

Electricques ou à pédales
Prix à partir de \$20.00
Garanties en bon ordre

LEO BOYER
VENDEUR AUTORISÉ
250 Ave Parent
Tél. 7181 - St-Jérôme

GUIDE D'ACHAT

Tél.
3543

IGA

Tél.
3543

ISIDORE AUGER

164, rue Labelle — St-Jérôme
Bière et Porter — Fruits et Légumes

2e semaine
GRAND CONCOURS IGA
de la ligne chanceuse

\$30,000. A GAGNER. Voyez votre marchand IGA, dès cette semaine pour vos formules de participation à ce grand concours chaque semaine. C'est facile...

VEDETTES IGA "LUCKY LINK"

Pêches IGA, 20 oz.	2/39
Jus de pomme IGA, 20 oz.	3/29
Beurre d'arachide IGA, 16 oz.	29
SACS DE THE SALADA, 60 sacs	75
Ketchup HEINZ 11 oz.	23
Sirop de maïs Crown Brand, 2 lbs	29
Graisse CRISCO, 3 lbs	87
Kraft Dinner, 7 1/4 oz.	2/25
Mélange à crêpes Aunt Jemima, 20 oz.	18
Thon CLOVER LEAF fancy, 7 oz.	33
Nourritures pour chiens IGA, 15 oz.	3/25
Savon IVORY	4/25

VIANDES TABLETTE

ROGNONS de porc frais pour frire ou en ragoût	19
Foie de porc frais, tranché	19
Chop de veau dans la longe	49
Huitres fraîches, à la mesure ou écailles,	
Les PLUS BAS PRIX du jour	
Pommes McIntosh, moyennes, bte 40 lbs	75

Voyez l'annonce dans La Presse pour plus de détails du concours

SOUVENIRS

Aller et retour
PRESENCES

Durant les dernières années de sa vie, Edouard Montpetit a complété le troisième volume de ses souvenirs que nous publions aujourd'hui.

Cet ouvrage évoque une des périodes les plus brillantes et les plus fécondes de sa carrière, celle où il lui a été donné de répandre à l'étranger la connaissance du Canada français. Le volume, à part quelques réminiscences d'un caractère universitaire, est surtout consacré à des missions en France, en Italie, en Belgique, en Angleterre et dans l'Ouest canadien.

La dernière partie du livre, le chapitre *Présences*, campe un type d'homme nouveau que le dilettante ne se serait pas attendu à rencontrer chez ce professeur d'Economie Politique; un poète! Un poète qui sait parler comme on doit parler aux étudiants. Tout le long de *Présences*, au cours de cet appendice qu'il aurait voulu (si sa mort ne l'en eût empêché) élargir jusqu'aux proportions d'un manuel destiné à la jeunesse, l'auteur prend le jeune homme par la main et l'emmène dans le sentier de la vie, à travers la patrie. Jean-Jacques avec *Emile*, se servit du même procédé, mais là où Jean-Jacques demeure dans les lisières de la philosophie, Edouard accède à la distinction de la poésie.

Si tout le romantisme français est venu de Rousseau, Rousseau qui regarda l'avenir et édifica la cité future, pourquoi ne trouverions-nous pas dans les *Souvenirs* de Montpetit, si sincèrement et si profondément Canadien, le motif susceptible de faire germer dans l'âme de notre nation, les fleurs de notre propre romantisme?

Il faut lire *Souvenirs* d'Edouard Montpetit; c'est là un impératif présent.

Municipalités du Québec invitées à combattre les journaux obscènes

Une proposition du maire Nadeau de Sherbrooke

Sherbrooke (PC) — Le maire Armand Nadeau de Sherbrooke veut demander à toutes les municipalités de la province de Québec de former des ligues de moralité publique.

Il a fait cette déclaration, dimanche, devant la Ligue des anciens retraités de la région de Sherbrooke. Il a dit que le but de ces ligues serait de lutter contre les publications obscènes. Quand les municipalités auront établi leurs ligues respectives, une Fédération pourra les réunir toutes afin de faire les représentations qui s'imposeraient auprès des divers gouvernements du pays. C'est par une telle action concertée qu'on triomphera dans la lutte contre les publications osées.

Le maire Nadeau a dit qu'il lancera son appel lors d'une prochaine réunion de l'exécutif de l'Union des Municipalités dont il est le directeur.

(LE DEVOIR, mardi, le 11 octobre 1955)

Un vendeur averti

Un concitoyen avait un couple de très beaux poméranais à vendre. En fin de semaine, un acheteur se présente. Très intéressé, l'acheteur s'entend sur le prix et, pas tout à fait décidé, promet revenir. A la grande surprise du propriétaire, le lendemain matin, il constatait que l'acheteur était revenu à son insu pendant la nuit, et sans évidemment acquitter la note.

MAINTENANT OUVERT

MAGASIN CHEZ MARIETTE

1, rue Ste-Marguerite - Tél. 4473 - St-Jérôme
(à côté de la Ferronnerie A. Langlois)

TOUT POUR HABILLER LA FAMILLE

POUR DAMES: Bas, sous-vêtements, brassières
POUR HOMMES: Bas, sous-vêtements, chemises
POUR ENFANTS: Bas, sous-vêtements, maitaines, gants

SPECIAL

Avec tout achat de \$5.00 et plus un cadeau d'une valeur de \$1.00 de votre choix vous sera remis

Satisfaction garantie

"ALMA"

FLEURISTE
175 rue St-Georges
à Montréal 529 Atwater
Tél. : 5516

- Décorations de table
- Bibelots
- Fleurs pour toutes occasions
- Fleurs coupées
- Fleurs en pots
- Bouquets de noce

Actualité LITTÉRAIRE et ARTISTIQUE



A force de jouer Séraphin Poudrier, Hector Charland est devenu dans l'esprit populaire le prototype d'une odieuse passion. On voit, dans notre photo, qu'il demeure l'un de nos comédiens les plus distingués. Pour la seizième saison consécutive, Hector Charland a repris le rôle du célèbre avaré des pays d'en-haut dans le populaire roman de Claude-Henri Grignon, UN HOMME ET SON PECHE. Depuis le début de septembre, UN HOMME ET SON PECHE peut être entendu au réseau Français de Radio-Canada, tous les soirs de la semaine sauf le samedi et le dimanche, à 6 h. 45.

C'EST ENFIN SON TOUR!



Jacques Bélair, de Montréal, employé d'une agence de tourisme, avait toujours désiré partir, lui aussi, pour ces pays lointains et faire ces magnifiques voyages qu'il prépare pour ses clients. Grâce à ses Obligations d'Épargne du Canada, qu'il a toujours conservées, Jacques peut enfin partir par avion pour la France, l'Italie et l'Angleterre; pour le voyage de retour, il fera la traversée en bateau. Sa compagne de travail, Mlle Patricia Turley, lui remet son billet d'avion au moment du départ.

Cours de Solfège de la Fanfare de St-Jérôme

Tous les intéressés sont priés de noter que les cours de solfège donnés par la Fanfare de St-Jérôme seront repris à partir de mardi, le 25 octobre.

Tous les garçons de 10 ans et plus sont les bienvenus. Ceux dont le nom commence par la lettre A jusqu'à K doivent se rendre à la salle du marché pour 6 heures p.m. précises; le deuxième groupe, de L à Z, les cours commencent à 7 heures. Les cours sont gratuits.

Les plus qualifiés commenceront d'abord un avenir rapproché à jouer un instrument.

A "Porte Ouverte"



Roberta, diseuse française dont la réputation est fermement établie tant en Amérique du Sud, en Angleterre, en Indochine qu'à Paris, sera l'artiste invitée par General Motors à son programme "Porte Ouverte" du lundi 24 octobre prochain. Comme d'habitude cette populaire émission de télévision sera animée par Jacques Normand et l'équipe régulière composée de Colette Bonheur, Gilles Pellerin, les Boulevardeurs, les ballets Chiriac et l'orchestre sous la direction de Michel Brouillette.

LES PROGRAMMES DE TELEVISION (DE L'AVENIR DU NORD)

CBFT — Canal 2

LE DIMANCHE, 23 OCTOBRE

10.00	Grand-Messe
10.30	Grand Séminaire de Montréal
2.00	Musique
3.00	Hockey de chez nous
5.00	Le Billard
5.30	Épénat
6.00	L'Actualité
6.30	Film
7.00	"Portrait de femme"
7.30	Aux quatre coins du monde
8.00	Film
9.00	"Gandhi"
9.30	Cinéma
9.30	Le Téléthéâtre
10.00	"Si je voulais" de Paul Gaudy et Robert Spitzer
11.00	Le Téléjournal
	A l'affiche demain

LE LUNDI, 24 OCTOBRE

3.00	Musique
5.30	La vie qui bat
6.00	Musique
7.00	Ce soir à CBFT
7.15	Le Téléjournal
7.45	Vous êtes passés
7.45	Le fond de votre pensée
8.00	14, rue de Galais
8.30	Le Kiblé
9.00	Porte ouverte
9.30	Théâtre Colgate
10.00	Passé-partout
10.30	Conférence de Presse
11.00	Le Téléjournal
	A l'affiche demain

LE MARDI, 25 OCTOBRE

3.00	Musique
5.30	Les mystères de la planète
6.00	Musique
7.00	Ce soir à CBFT
7.15	Variétés Salada
7.45	Vous êtes passés
8.00	Michèle Tisserand
8.30	Cap-aux-sorciers
9.00	Le Survenant
9.30	Connaissances-vous la musique?
10.00	Long métrage
10.30	"Le Cavalier de Croix-Mort" avec Madeleine Robinson et Yves Vincent
11.00	Le Téléjournal
	A l'affiche demain

LE MERCREDI, 26 OCTOBRE

3.00	Musique
4.00	Reve, réalité
5.00	Musique
5.30	Life aux trésors
6.00	Musique
7.00	Ce soir à CBFT
7.15	Le Téléjournal
7.45	Vous êtes passés
7.45	Encyclopédie sportive
8.00	Paris et Merveilles
8.30	La Famille Plouffe
9.00	Lutte
10.00	C'est la vie
10.30	Patillet
11.00	Le Téléjournal
	A l'affiche demain

LE JEUDI, 27 OCTOBRE

3.00	Musique
5.30	La terre est ronde
6.00	Musique
7.00	Ce soir à CBFT
7.15	Le Téléjournal
7.30	Tout et moi
7.45	La Cuisine de la bonne humeur
8.00	Le Fil d'Ariane
8.30	Fey de Joie
9.00	Quatuor
9.30	"Née pour un petit pain" de Robert Choquette
10.00	Les Idées en marche
10.30	L'Heure du Concert
11.00	Le Téléjournal
	A l'affiche demain

LE VENDREDI, 28 OCTOBRE

3.00	Musique
5.30	Le Grenier aux images
6.00	Musique
7.00	Ce soir à CBFT
7.15	Le Téléjournal
7.30	Panorama
7.45	Film

8.30 — "Les Géants"

FILM
"Les contrebandiers de la mer" avec Rossano Brazzi et Rossana Martin
Télé-Police
Long métrage
"La fille au fouet" avec Michel Simon, Gaby Morlay, Colette Darcourt
Téléjournal
A l'affiche demain

LE SAMEDI, 29 OCTOBRE

10.00 — Musique
11.00 — Concert pour la jeunesse
12.00 — Musique
1.00 — Tie Tie Toe
5.30 — Taille-fer
6.00 — Musique
7.00 — Ce soir à CBFT
7.15 — Téléjournal
7.30 — Film
"Le Tabac jaune du Québec"
8.00 — Noblesse oblige
8.30 — Rencontre avec Emile Genest
9.00 — Chanson son métier
9.30 — Soirée du hockey
Détroit-Canadiens
10.30 — Le Point d'interrogation
11.00 — Téléjournal
11.10 — Reprise long métrage "Docteur Knock" avec Louis Jouvet

Projets de réparations?

Ne remettez pas à plus tard les réparations à votre maison faute d'argent disponible... consultez votre gérant de la B de M au sujet d'un prêt pour l'amélioration des maisons. Ces prêts s'obtiennent à seulement 5 1/2% d'intérêt par année — et sont remboursables par versements faciles.

Songez-vous à des agrandissements, des transformations ou de nouvelles installations? Laissez donc "Ma Banque" vous aider alors au moyen d'un prêt pour l'amélioration des maisons, qu'elle vous accordera pour tous légitimes besoins.

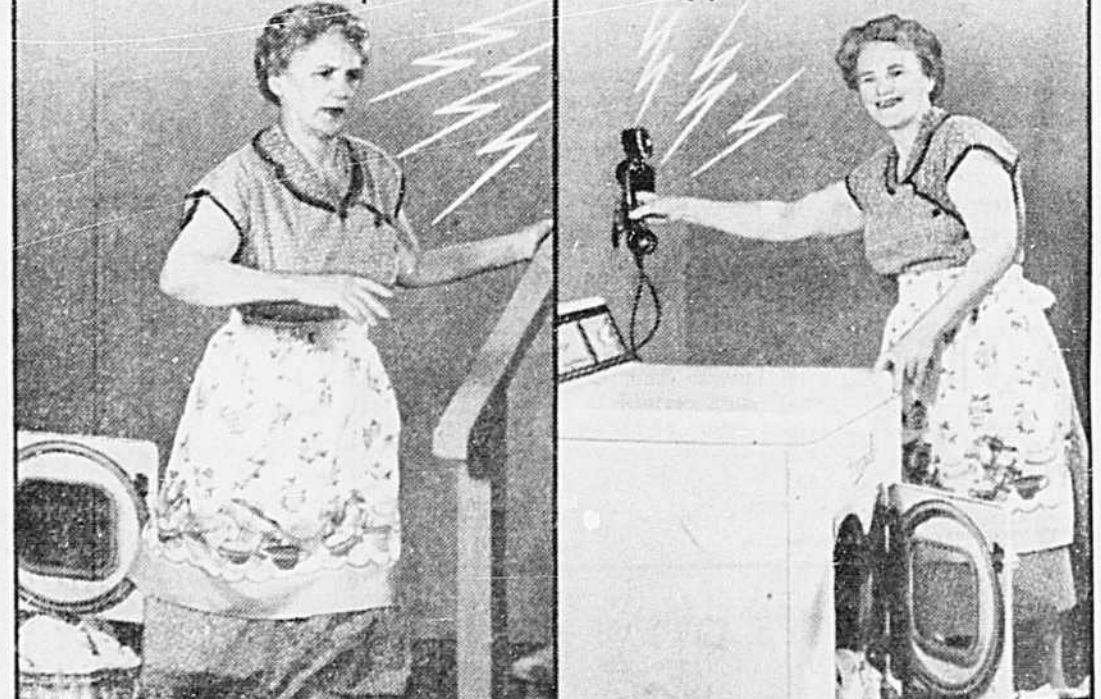
BANQUE DE MONTRÉAL

"MA BANQUE"
pour l'amélioration de vos maisons
B de M

La Première Banque au Canada

Pourquoi courir quand sonne le téléphone?...

Ayez plutôt un téléphone supplémentaire!



Vous pouvez avoir un téléphone supplémentaire dans toute pièce de votre logis pour...moins de

5¢ par jour



... dans la chambre, la buanderie ou la salle de jeux, les téléphones supplémentaires trouvent leur utilité matin, midi et soir!

... dans la cuisine ou le fumoir, dans le solarium ou le garage, les téléphones supplémentaires épargnent bien des pas.

Appelez notre bureau d'affaires et on l'installera immédiatement

Si vous faites poser deux téléphones supplémentaires ou plus, en même temps, vous ne payez que le coût d'une seule installation.

ANNONCES CLASSEES

servez-vous de

L'AVENIR DU NORD

ET DU

SUPPLEMENT DES VENTES

distribué dans tous les foyers de Saint-Jérôme

TARIF : \$0.03 cents le mot, minimum \$0.75

Le texte des petites annonces classées doit parvenir à nos bureaux le plus tard le lundi midi.

A VENDRE
Laveuse Bendix automatique comme neuve. \$135. S'adresser à : 98, rue Legault, Tel. 3416 ou 3637. (IND.)

A VENDRE
Laveuse Bendix automatique comme neuve. \$135. S'adresser à : 98, rue Legault, Tel. 3416 ou 3637. (IND.)

AVICULEURS
Commandez vos poussins d'une journée à bon prix et avec toutes les garanties. Les meilleurs poulets de la région. Monks Poultry Farm est approuvé du gouvernement et un certificat de santé est émis avec chaque envoi. Écrivez pour la liste de prix et le catalogue 1955. Monks Poultry Farm, Monks, Ont. (p-13-20-27)

A LOUER
Logement ultra moderne, 8 pièces, peinture fraîche, planchers de bois franc, chambre de bain toute système de chauffage central, eau chaude, réfrigérateur, lave-vaisselle, garage, libre le 1er novembre. \$75 par mois. Tel. 9111, Jour. (IND.)

OCCASION EXCEPTIONNELLE POUR GROS REVENUS
Gardez votre emploi actuel, meublés, dames, débuts à temps partiel. PLUS DE \$150.00 DE PROFITS COMPTANT PAR MOIS. MINIMUM DE \$150. PAR MOIS. GARANTIE ÉCRITE.

Desirez-vous la sécurité financière ? Un manufacturier canadien et distributeur en gros cherche plusieurs personnes honnêtes et travaillantes pour couvrir un territoire profitable de promotion de vente. Ceci ne comprend ni vente ni sollicitation. La compagnie remet tous les comptes locaux. Tous les profits sont des PROFITS NETS. Partez où il y a pas de concurrence sur-marchés. Quelques heures de votre temps par semaine. Vous apporterez un revenu régulier. Avec un minimum d'investissement de \$998 requise selon le revenu que vous voulez en retirer. Votre placement est entièrement garanti. Nos références sont à la disposition de l'examen de votre banque. Conditions physiques : éducation ou expérience préalable moins importante que l'honnêteté et la détermination d'avancer pour bâtir un commerce rapportant au moins de \$10,000 par année.

Pour que votre demande soit prise en considération pour l'obtention de cette franchise, vous devez avoir la mise de fonds requise, être capable de fournir des références et de commencer immédiatement. Si vous êtes qualifiés, écrivez-nous, demandant les détails qui vous concernent, pour un entretien personnel rapide. S.V.P. donner votre numéro de téléphone. Caier Postal 100, Dept. 102, St-Jérôme.

A LOUER
Logement ultra moderne, 8 pièces, peinture fraîche, planchers de bois franc, chambre de bain toute système de chauffage central, eau chaude, réfrigérateur, lave-vaisselle, garage, libre le 1er novembre. \$75 par mois. Tel. 9111, Jour. (IND.)

ATTENTION
Bilayeuse et polisseuse électriques en parfaite condition à vendre à partir de \$15.00. Garantie d'un an. Tel. 7759. (P-20-27)

ST. JEROME BATTERY SERVICE
749, rue Labelle, Tel. 7448, St-Jérôme. Batterie 17 pils, heavy duty, garantie 3 ans, prix de liste \$13.00. Exemple 20. 6.40. Crédit, vieille batterie. 6.00. (P-20-27-10)

MANUFACTURE DE BONBONS A VENDRE
Revenus nets très intéressants. — Commerce bien établi. — Région de la vente : Saint-Jérôme. S'adresser à : 760, Notre-Dame, Joliette. 1x

POTINS...
(Suite de la page 1)

à toutes sortes de spéculation sur les vivres, au détriment des démunis.

Sous le régime Duplessis, le scandale de la prison de Bordeaux est perpétuel.

PROSPECTION INTERDITE
Par quelques arrêtés ministériels, le gouvernement Duplessis a interdit toute prospection minière dans plusieurs régions de la province de Québec, et notamment dans les comtés d'Argenteuil et de Deux-Montagnes.

Le "Northern Miner" trouve ces mesures extraordinaires et insinue que les territoires ainsi interdits sont réservés par l'Union Nationale à quelques favoris du régime.

Tous les journaux, même les journaux anglais comme "The Montreal Star" et "The Gazette", ont établi la conspiration du silence sur ce qui paraît être un nouveau scandale du régime Duplessis.

LES FONCTIONNAIRES QUEBECOIS

Les fonctionnaires de la province de Québec croupissent dans la misère parce qu'ils ne reçoivent que des salaires de famine. Ils ne peuvent rien attendre de Maurice Duplessis qui a déjà proclamé son mépris à leur endroit. N'ait-il pas déjà déclaré que "les fonctionnaires avaient deux horloges, une qui avançait le matin et une qui avançait le soir, et qu'ils étaient trop nombreux puisqu'il y en avait trois quand il devrait y en avoir un".

Il est vrai qu'un certain nombre de fonctionnaires provinciaux ne font absolument rien; ce sont ceux qui ont été nommés par le régime Duplessis à titre de récompense politique et qui ne sont là que pour retirer un salaire démesuré.

Il est vrai qu'un certain nombre de fonctionnaires provinciaux ne font absolument rien; ce sont ceux qui ont été nommés par le régime Duplessis à titre de récompense politique et qui ne sont là que pour retirer un salaire démesuré.

Tous les journaux, même les journaux anglais comme "The Montreal Star" et "The Gazette", ont établi la conspiration du silence sur ce qui paraît être un nouveau scandale du régime Duplessis.

LES FONCTIONNAIRES QUEBECOIS

Les fonctionnaires de la province de Québec croupissent dans la misère parce qu'ils ne reçoivent que des salaires de famine. Ils ne peuvent rien attendre de Maurice Duplessis qui a déjà proclamé son mépris à leur endroit. N'ait-il pas déjà déclaré que "les fonctionnaires avaient deux horloges, une qui avançait le matin et une qui avançait le soir, et qu'ils étaient trop nombreux puisqu'il y en avait trois quand il devrait y en avoir un".

Il est vrai qu'un certain nombre de fonctionnaires provinciaux ne font absolument rien; ce sont ceux qui ont été nommés par le régime Duplessis à titre de récompense politique et qui ne sont là que pour retirer un salaire démesuré.

Tous les journaux, même les journaux anglais comme "The Montreal Star" et "The Gazette", ont établi la conspiration du silence sur ce qui paraît être un nouveau scandale du régime Duplessis.

LES FONCTIONNAIRES QUEBECOIS

Les fonctionnaires de la province de Québec croupissent dans la misère parce qu'ils ne reçoivent que des salaires de famine. Ils ne peuvent rien attendre de Maurice Duplessis qui a déjà proclamé son mépris à leur endroit. N'ait-il pas déjà déclaré que "les fonctionnaires avaient deux horloges, une qui avançait le matin et une qui avançait le soir, et qu'ils étaient trop nombreux puisqu'il y en avait trois quand il devrait y en avoir un".

Il est vrai qu'un certain nombre de fonctionnaires provinciaux ne font absolument rien; ce sont ceux qui ont été nommés par le régime Duplessis à titre de récompense politique et qui ne sont là que pour retirer un salaire démesuré.

Tous les journaux, même les journaux anglais comme "The Montreal Star" et "The Gazette", ont établi la conspiration du silence sur ce qui paraît être un nouveau scandale du régime Duplessis.

LES FONCTIONNAIRES QUEBECOIS

Les fonctionnaires de la province de Québec croupissent dans la misère parce qu'ils ne reçoivent que des salaires de famine. Ils ne peuvent rien attendre de Maurice Duplessis qui a déjà proclamé son mépris à leur endroit. N'ait-il pas déjà déclaré que "les fonctionnaires avaient deux horloges, une qui avançait le matin et une qui avançait le soir, et qu'ils étaient trop nombreux puisqu'il y en avait trois quand il devrait y en avoir un".

Il est vrai qu'un certain nombre de fonctionnaires provinciaux ne font absolument rien; ce sont ceux qui ont été nommés par le régime Duplessis à titre de récompense politique et qui ne sont là que pour retirer un salaire démesuré.

Tous les journaux, même les journaux anglais comme "The Montreal Star" et "The Gazette", ont établi la conspiration du silence sur ce qui paraît être un nouveau scandale du régime Duplessis.

LES FONCTIONNAIRES QUEBECOIS

CONSIDERATIONS SUR...

(Suite de la première page)

ensemble le bon grain et l'ivraie contenus dans cette allocation. Quand M. Sauvé invite ses auditeurs à maintenir un équilibre entre les crédits consacrés à l'enfance malheureuse et les dépenses qu'ils assument pour ces œuvres, il a raison.

Même dans le domaine des œuvres les plus vitales, il faut savoir se plier aux exigences budgétaires. Je suis pleinement d'accord avec M. le Ministre, lorsqu'il condamne toute politique aboutissant régulièrement, chaque année, à un déficit considérable.

Une qualité nécessaire à tout administrateur, dans les œuvres comme dans les administrations privées aussi bien que publiques, c'est l'aptitude à prévoir la somme des revenus et celle des dépenses, puis à bien équilibrer ces deux sommes.

Si M. le Ministre veut parler ce langage de sagesse aux réunions du cabinet provincial, dont il fait partie, tous les contribuables lui en seront reconnaissants, car ils connaissent le régime défectueux de Duplessis et en redoutent les conséquences funestes pour un avenir peut-être très lointain.

Voilà maintenant l'ivraie, qu'on trouve, mêlée au bon grain, dans le discours de M. Sauvé :

C'est de l'assistance à l'enfance malheureuse que M. le Ministre était censé parler, à ce congrès. Par conséquent, tout ce qui sent l'intrigue et la propagande politiques y était complètement déplacé.

Or toutes ses allusions au partage des champs de taxation et à la conférence fédérale-provinciale sont autant de hors-d'œuvres cadrant beaucoup moins avec le programme d'une œuvre de protection de la jeunesse qu'avec celui de la propagande séparatiste, que l'Union Nationale utilise si malhonnêtement comme tremplin électoral, en vue de faire oublier son incompétence administrative désespérée.

Pour faire ainsi de l'intrigue politique, M. le Ministre s'est visiblement éloigné de son sujet.

Et, non seulement, il s'est éloigné du sujet qu'il devait traiter; mais il a tronqué celui qu'il a indûment abordé, c'est-à-dire la répartition des champs de taxation entre Ottawa et Québec. C'est ce que je prouverai dans mon article de la semaine prochaine.

Aujourd'hui, je veux m'en tenir à dénoncer la "bigoterie" apparente sinon réelle, qui inspire la phrase suivante de M. le Ministre : "Si j'aborde le problème de la répartition des champs de taxation, c'est pour inviter tous les délégués présents, en particulier les religieux et les religieuses, à prier pour le succès de la conférence fédérale-provinciale, qui s'ouvrira le 3 octobre".

Que faut-il penser d'un tel abus de la religion en politique ? Je crois autant que M. le Ministre à la nécessité comme à l'efficacité de la prière.

Je vois même en l'élévation de l'âme vers Dieu une activité de l'esprit tellement belle et tellement supérieure à toute autre que je trouve indigne, odieuse, abominable, toute exploitation de la prière et de la religion en général pour des fins basement politiques.

Je me pose sérieusement à moi-même et je pose à mes lecteurs la question suivante : sont-ce les persécuteurs ou les tartufes qui savent davantage la loi des chrétiens et qui nuisent le plus à la religion ?

Je crains fort que ce ne soit les tartufes, surtout chez les peuples dont l'esprit est éveillé.

Si M. Sauvé est sincère, s'il ne peut pas traîner la religion dans un électoralisme abject — et je veux croire, en dépit des apparences, qu'il ne le veut pas — je le supplie de se montrer, à l'avenir, beaucoup plus prudent.

Le parti politique dont la rumeur veut qu'il soit devenu à son tour le dauphin compte à son débit un si grand nombre d'abus tels que les transformations de bénéfices de travaux publics en assemblées politiques, où le mensonge prévaut contre la vérité, que ses invitations à la prière paraissent malheureusement suspectes.

Certains politiciens devraient méditer plus souvent sur les leçons qui se dégagent de la parabole du Pharisien et du Publicain.

Et je me souviens d'un fait passablement significatif. Le souvenir d'une petite phrase glissée, il y a quelques années, par M. le ministre Sauvé dans une circulaire adressée à tous les bénéficiaires de la pension de vieillesse, pour exagérer considérablement, aux yeux des naïfs, les mérites de l'Union Nationale en diminuant ceux du gouvernement fédéral, nous inspire encore un certain scepticisme quant à la pureté de ses intentions, chaque fois que sont en cause les intérêts électoraux de son parti.

gusé.

Ce sont les autres qui peinent et qui travaillent qui portent le poids de ce favoritisme !

L'IMMIGRATION FRANÇAISE

Depuis la fin de la guerre, M.

F. G. MARCHAND INC.

CIMENT "READY-MIX"

PREPARE A SAINT-JEROME

LIVRAISON RAPIDE SUR VOS TRAVAUX

Donnez-nous la quantité, l'adresse, la date et l'heure nous ferons le reste

SPECIALITES : FABRICATION D'ASPHALTE LA CIE D'ASPHALTE LAURENTIEN

LES IMMEUBLES LAURENTIENS

FRS. PELLETIER, PROP.

ENRG.

Maison 1 1/2 étage, 5 grandes pièces, sur terrain 180 x 180, située à Gagnon, prix demandé \$5,000., accepterait échange.

Boulangerie, équipement moderne avec entrepôt maison 8 pièces, 2 camions de livraison, achalandage 5,000 pains par semaine saison d'été et 3,000 pains par semaine hiver, prix demandé \$18,000., accepterait échange.

Ferme 35 arpents en culture 100 en bois, eau courante, électricité, maison 4 grandes pièces, grange, écurie, 1 cheval, 33 poules, située à Gagnon, prix \$6,000.

Le rendez-vous des acheteurs et vendeurs d'immeubles

304-A, rue St-Georges ST-JEROME Tél. : 4712 - 5404

203. St-Georges Tel. 4351

POUR ACHETER VOTRE AUTOMOBILE NEUVE ou USAGEE !

CHOIX... BAS PRIX... FACILITE DE PAIEMENT...

FORD 1954 \$1750 Chrysler 1951 \$1400 Plymouth 1952 \$950 Plymouth 1951 \$995 Plymouth 1954 \$1850 DODGE 1954 \$1700 Chevrolet 1951 \$1050 BUICK 1952 \$1100 Chrysler 1953 \$1950 Plymouth 1952 \$1275 Pontiac 1950 \$850 DODGE 1950 \$875

Drew alors Premier Ministre d'Ontario et son successeur M. Frost, ont donné une attention particulière au problème de l'immigration; par leur initiative, leur propagande et leur activité, ils ont attiré dans leur province plusieurs milliers d'immigrants.

Nous avons, à maintes reprises, signalé que l'inertie du gouvernement Duplessis, dans ce domaine, nous conduirait très tôt à une infériorité numérique déplorable.

Le récent mémoire de la Chambre de Commerce de Montréal constitue — somme toute — un blâme pour le gouvernement provincial et un rappel au devoir. Il exhorte le gouvernement de Québec à promouvoir la venue au pays d'immigrants de langue française et il suggère comme moyens d'action, la création d'une agence québécoise à Paris, la collaboration du ministère de la Citoyenneté d'Immigration à Ottawa, etc., etc.

L'immigration française est à la fois un droit et un devoir pour le gouvernement provincial.

Le constable Brind'Amour démissionne

Lundi matin, René Brind'Amour, constable pour la Cité depuis au-delà de cinq ans, remettait sa démission au directeur Raoul Latour. M. Brind'Amour va occuper la position de chef expéditeur pour les camions de Prévost Transport.

SIROP GOUPIL pour rhume, coqueluche, bronchite Adultes et enfants Très recommandé

GOUTTES GOUPIL pour maux d'oreilles Adultes et enfants Très efficace

ONGUENT GOUPIL pour hémorroïdes En vente partout dans St-Jérôme et les environs. Service efficace pour la campagne 8305 Châteaubriand, MONTREAL (P-20-6-13-20-27)

Occasion exceptionnelle

Si vous n'avez pas peur de travailler et si vous voulez gagner \$168.00 par semaine et plus sans avoir à investir aucun sou. Voyage limité. Expérience de la soudure et de la vente utile.

ADRESSEZ-VOUS A Allen André

jeudi et vendredi de 9 hres a.m. à 9 hres p.m. à l'Hôtel Royal, Hawkesbury.

GATINEAU POWER COMPANY

UN BON ECLAIRAGE CHEZ SOI EST INDISPENSABLE A LA SANTE

Ceci est d'autant plus vrai que les enfants ont repris leurs classes. Par suite des devoirs à la maison et des longues soirées d'automne et d'hiver les enfants lisent forcément plus longtemps à la clarté de la lumière artificielle.

Chaque pièce de la maison devrait avoir deux sortes d'éclairage : l'éclairage individuel qui jette une lumière plus intense sur un objet déterminé et l'éclairage général de la pièce. Un éclairage individuel approprié prévient la fatigue des yeux qui pourrait provenir de lectures ou d'études prolongées. De son côté, un éclairage général approprié prévient la fatigue résultant des contrastes produits par des taches d'ombre et de lumière.

Le problème de l'éclairage préoccupe un peu tout le monde et pourtant certains efforts louables en ce sens ne seront malheureusement pas couronnés de succès parce que la filerie de la maison est insuffisante pour porter les nombreux appareils électriques que requiert notre mode de vie moderne.

Les prises de courant ne devraient jamais être surchargées. Voyez à ce que les murs de votre maison soient munis d'un nombre suffisant de prises de manière à n'avoir pas plus de deux lampes de branchées sur chaque prise.

Il serait bon de voir votre entrepreneur électricien à ce sujet. Il saura vous conseiller sur le meilleur parti à tirer de votre installation électrique.

Montreal Raymond 2-0539 Edifice Marchand 298, Labelle, Suite 4 St-Jérôme 7821

ETHIER & DUHAIME

Ingénieur Conseil — Arpenteur-Géomètre

LEGault & LEGault

AVOCATS et PROCUREURS

L. L. Legault, C.R. — 295 Rue MAIN — LACHUTE Fernand LEGault, C.R. — 295 Rue MAIN — LACHUTE

Guy Legault, B.A., LL.B., 1401 rue St-Jacques, Montreal Tel. : MA 3866

J.-M. Vermette, B.A., LL. L. — Gérard Vermette, B.A., LL. L. Résidence : SAINT-JANVIER, COMTE DE TERREBONNE Tel. : Talbot 3-7356

VERMETTE & VERMETTE

NOTAIRES 6669, RUE ST-DENIS

NOUVEAU No. Tél. : Victoria 2692 MONTREAL

TEL : 3412 VIE, FEU, VOL, AUTOMOBILE, ETC

BELANGER & VIAU

Assurances générales

COIN ST-GEORGES ET LATOUR, SAINT-JEROME

Tél. : Bureau 3301 Tél. : Rés. 4237

LOUIS NICOLAS

Architecte Bureau : 298 RUE LABELLE — Suite 3

Résidence : 420, MELANÇON, ST-JEROME, Qué.

LOUIS MIGNAULT

ARPENTEUR - GEOMETRE 533, AVENUE PARENT. — TEL. : 3-566 — SAINT JEROME

QUELQUES LIGNES DE LA Gatineau

UN BON ECLAIRAGE CHEZ SOI EST INDISPENSABLE A LA SANTE

Ceci est d'autant plus vrai que les enfants ont repris leurs classes. Par suite des devoirs à la maison et des longues soirées d'automne et d'hiver les enfants lisent forcément plus longtemps à la clarté de la lumière artificielle.

Chaque pièce de la maison devrait avoir deux sortes d'éclairage : l'éclairage individuel qui jette une lumière plus intense sur un objet déterminé et l'éclairage général de la pièce. Un éclairage individuel approprié prévient la fatigue des yeux qui pourrait provenir de lectures ou d'études prolongées. De son côté, un éclairage général approprié prévient la fatigue résultant des contrastes produits par des taches d'ombre et de lumière.

Le problème de l'éclairage préoccupe un peu tout le monde et pourtant certains efforts louables en ce sens ne seront malheureusement pas couronnés de succès parce que la filerie de la maison est insuffisante pour porter les nombreux appareils électriques que requiert notre mode de vie moderne.

Les prises de courant ne devraient jamais être surchargées. Voyez à ce que les murs de votre maison soient munis d'un nombre suffisant de prises de manière à n'avoir pas plus de deux lampes de branchées sur chaque prise.

Il serait bon de voir votre entrepreneur électricien à ce sujet. Il saura vous conseiller sur le meilleur parti à tirer de votre installation électrique.

Montreal Raymond 2-0539 Edifice Marchand 298, Labelle, Suite 4 St-Jérôme 7821

ETHIER & DUHAIME

Ingénieur Conseil — Arpenteur-Géomètre

LEGault & LEGault

AVOCATS et PROCUREURS

L. L. Legault, C.R. — 295 Rue MAIN — LACHUTE Fernand LEGault, C.R. — 295 Rue MAIN — LACHUTE

Guy Legault, B.A., LL.B., 1401 rue St-Jacques, Montreal Tel. : MA 3866

J.-M. Vermette, B.A., LL. L. — Gérard Vermette, B.A., LL. L. Résidence : SAINT-JANVIER, COMTE DE TERREBONNE Tel. : Talbot 3-7356

VERMETTE & VERMETTE

NOTAIRES 6669, RUE ST-DENIS

NOUVEAU No. Tél. : Victoria 2692 MONTREAL

TEL : 3412 VIE, FEU, VOL, AUTOMOBILE, ETC

BELANGER & VIAU

Assurances générales

COIN ST-GEORGES ET LATOUR, SAINT-JEROME

Tél. : Bureau 3301 Tél. : Rés. 4237

LOUIS NICOLAS

Architecte Bureau : 298 RUE LABELLE — Suite 3

Résidence : 420, MELANÇON, ST-JEROME, Qué.

LOUIS MIGNAULT

ARPENTEUR - GEOMETRE 533, AVENUE PARENT. — TEL. : 3-566 — SAINT JEROME

Armand Parent

A. P. A. Comptable-Vérificateur Autorisé de la Commission Municipale de Québec

Bureau : 244, Avenue Parent Rés. 389, boulevard Melançon

Tél : 3671 — Rés. 3692 SAINT-JEROME, Qué.

CREME GLACEE

ICE CREAM

Crèmerie de Terrebonne

Tél. 434-J, Terrebonne

LORENZO DUBREUIL

Tél. 3377 St-Antoine des Laurentides

Représentant des machines agricoles "MASSEY-HARRIS" et "FERGUSON"

Accessoires de fermes et appareils électriques "BEATTY"

— Vente et service —

DES TRAVAUX... (Suite de la première page)

3. — MODE D'APPROVISIONNEMENT

Les deux puits Layne fonctionnent vingt-quatre heures par jour et donnent en moyenne 600,000 gallons par jour. Les sources Labelle donnent de 420,000 à 600,000 gallons par jour. L'eau de la rivière du Nord fournit la demande supplémentaire.

4. — BASSIN ET POMPES

L'eau provenant des différentes sources est chlorée et emmagasinée dans un réservoir d'eau claire de 350,000 gallons. Une salle de pompe bien organisée est en mesure de fournir le réseau d'adduction de distribution dans la ville.

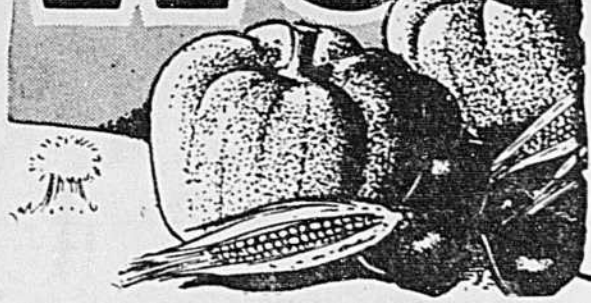
TRAVAUX PROPOSES

Nous recommandons à la Cité de Saint-Jérôme certains travaux tant aux sources Labelle qu'aux bassins, afin d'améliorer le réseau d'alimentation.

1. Barrages

Aux sources

WOODHOUSE



Ameublement d'Automne

LES PLUS GRANDS DETAILLANTS D'AMEUBLEMENT AU CANADA - Ouvert VENDREDI jusqu'à 10h. p.m. et SAMEDI jusqu'à 6h. p.m.

**AUCUN
DEPOT**

45c

PAR SEMAINE

JUSQU'A 36 MOIS
POUR PAYER

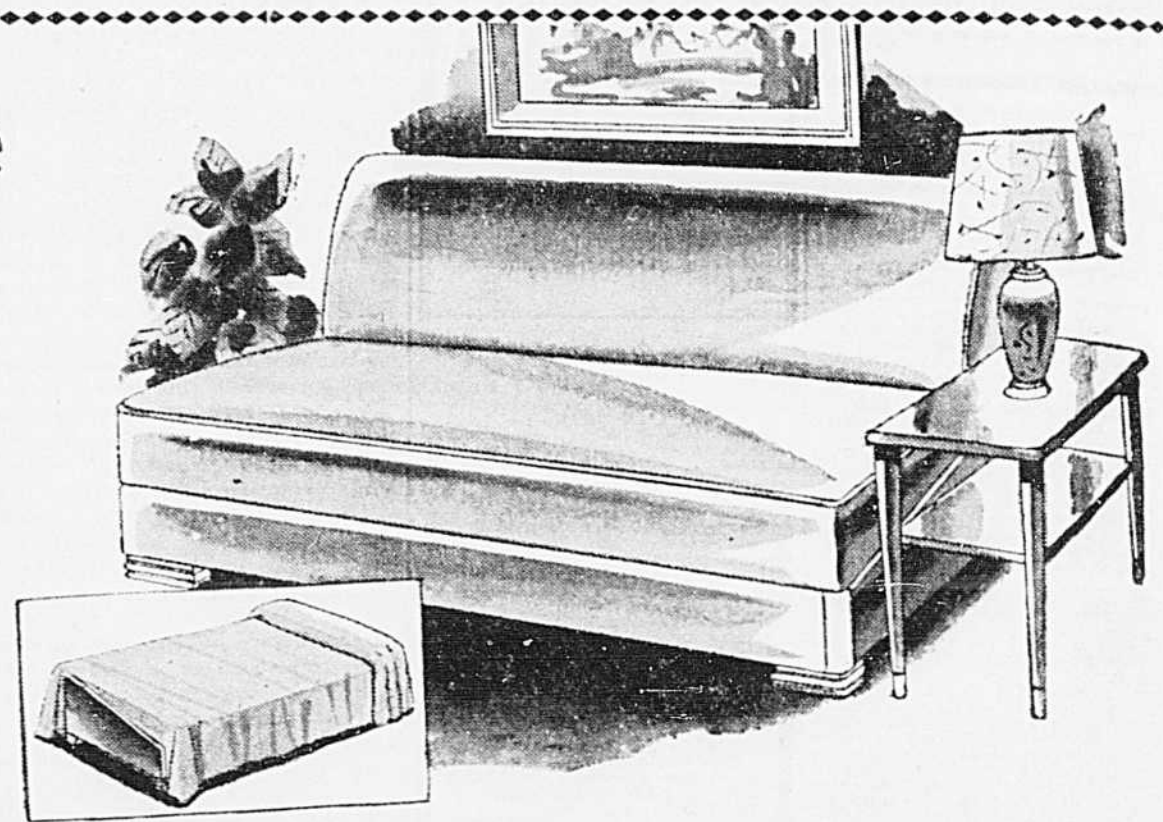
Davenport-sofa à double usage

ECONOMISEZ \$20.
dès demain!

- Se convertit aisément en lit double à ressorts
- Couverture en Repps de longue durée
- Conception compacte, lignes nettes
- Choix de couleurs gaies et vibrantes
- Convenant au vivre, cabinet d'étude ou salle de jeux.

REGULIEREMENT \$69.95

\$49⁹⁵



CRÉDIT IMMÉDIAT DE \$75. à CHAQUE FAMILLE RÉSIDANTE

Oui! Toutes les 8 pièces aux plus bas prix jamais vus!

**AUCUN
DEPOT**

65c

PAR SEMAINE

JUSQU'A 36 MOIS
POUR PAYER

- * 2 lits superposés ou jumeaux
- * 2 sommiers
- * 2 matelas à ressorts
- * 1 échelle
- * 1 garde de sûreté.

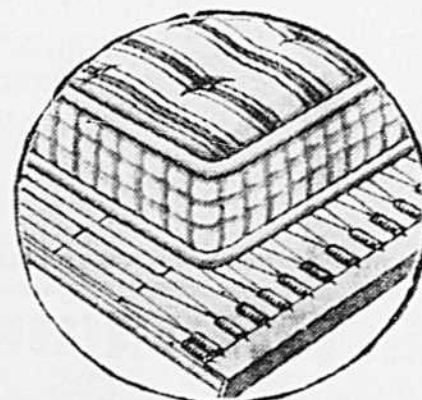
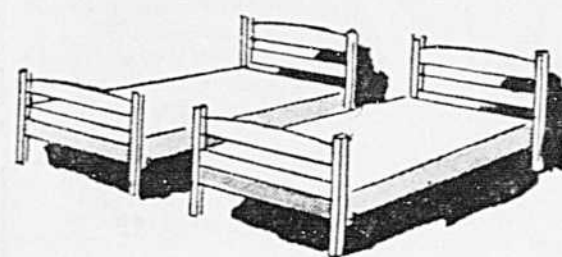
Se transforme en
2 lits séparés

Economique! Peu encombrant!
Extrêmement utile là où le
maximum d'accommodation
est nécessaire.

Rég. \$104.95

EPARGNEZ \$20.!

\$84⁵⁰



PAS d'ARGENT COMPTANT REQUIS - OUVREZ UN COMPTE

**GRANDEURS
DISPONIBLE -**

3'3"
4'
4'6"



\$39⁹⁵

AUCUN DEPOT

35c

PAR SEMAINE

JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER

Choix de 3 Formats

A UN SEUL BAS PRIX

MATELAS A RESSORTS - SOMMIER - LIT REGULIER

Voici une valeur merveilleuse en literie! Lit en métal à panneaux pleins, genre cascade, fini similinoyer, avec matelas à ressorts confortable et sommier surélevé, à lames, de grande souplesse.

Le plus modique prix en ville pour une pareille valeur! Grandeurs régulières.

Rég. 59.95

EPARGNEZ \$20.!

**AUCUN
DEPOT**

JUSQU'A
**36
MOIS**
POUR PAYER

La taxe de vente payable au moment de l'achat

WOODHOUSE

322 rue St-Georges

Téléphone 4631

OUVERTURE DE LA SAISON DE HOCKEY DIMANCHE, A L'ARENA DE ST-JEROME

Les Laurentiens de St-Jérôme recevront la visite du Club Brading dimanche à 2.30 hres. — 6 puissantes équipes forment les cadres de ce nouveau circuit Inter-médiaire A. — Chaque club disputera un total de 36 parties au cours de la prochaine saison. — Roger Bolduc aura une puissante équipe à présenter aux amateurs de hockey de St-Jérôme. — Jean Lalonde élu président de l'équipe locale.

C'est dimanche à 2.00 hres qu'aura lieu à l'aréna de St-Jérôme l'ouverture officielle de la saison de hockey pour le club LAURENTIENS DE ST-JEROME. A cette occasion le club Brading rendra visite à l'équipe Laurentienne dirigée par Roger Bolduc. Depuis le début de septembre les amateurs de hockey de St-Jérôme réalisaient que St-Jérôme serait privé d'une puissante équipe de hockey capable de nous représenter dans un circuit organisé. Aujourd'hui grâce au dévouement et au travail de Roger Bolduc nous pouvons assurer les amateurs de hockey de St-Jérôme et des environs que nous aurons une équipe de hockey qui nous fera honneur dans le nouveau circuit Laval Inc. du président M. A. Gélinas.

Ce circuit Inter-médiaire A. Groupera six puissantes équipes que l'on peut facilement comparer à la ligue Provinciale de l'Est. Il sera donc intéressant de suivre avec intérêt les activités de ce nouveau circuit au cours de la prochaine saison.

L'ouverture de la saison de la Ligue de hockey Laval Inc. a eu lieu le 18 octobre courant alors que nos porte-couleurs les Laurentiens de St-Jérôme rendirent visite au Meunier Réfrigération à l'aréna de St-Vincent-de-Paul. L'entraînement du club St-Jérôme a débuté il y a quinze jours et elle se continuera d'ici l'ouverture. Plus de 30 joueurs se sont rapportés à l'entraînement et Roger Bolduc est confiant de grouper une puissante équipe digne de porter les couleurs du club St-Jérôme. Roger Bolduc qui a conduit le club Ste-Adèle au championnat de la ligue de hockey du Nord la saison dernière peut compter encore cette année sur l'appui de son brillant gardien de buts Claude Groulx qui a accepté de garder les filets des Laurentiens de St-Jérôme au cours de la prochaine saison. L'instructeur de l'équipe jérômiennne pourra également compter sur un brillant trio de compteurs tels que Nick Verill, Dave Molson et Scowty Bowman. La défense du club St-Jérôme sera très effective avec des joueurs comme Claude St-Vincent, Maurice Giroux, Hy Reissman, John Vinet et un nouveau venu Dick Pelouquin.

En somme les fervents du hockey de St-Jérôme verront une puissante équipe à l'œuvre dès dimanche alors que les Laurentiens de St-Jérôme recevront la visite du club Brading. Quelques joueurs de St-Jérôme figureront sur l'alignement du club St-Jérôme et présentement Marc Campeau, Maurice Giroux et Pierre Labrèche semblent être assurés d'un poste de confiance sur l'équipe jérômiennne.

Le bureau de direction de l'équipe jérômiennne a confiance de voir renaitre le hockey chez nous à ses plus beaux jours d'autrefois.



MELCHERS

distillateurs de produits de grande qualité.
Genièvres, Dry Gins et véritables Rye Whiskies.

DERNIERE HEURE Guillaume Plouffe portera les couleurs du Club St-Jérôme dimanche à l'Aréna

L'instructeur du club de hockey LES LAURENTIENS DE ST-JEROME vient d'annoncer en dernière heure qu'il aura sur son alignement pour la joute d'ouverture qui aura lieu dimanche à l'aréna de St-Jérôme nul autre que Guillaume Plouffe (Pierre Valcourt). Le gérant du club St-Jérôme Roger Bolduc tient à souligner qu'il s'est assuré les services de Guillaume Plouffe pour la joute importante que son club livrera dimanche au club Brading. Il a de plus mentionné que Gilles Gagnéux bien connu de tous les amateurs de hockey de St-Jérôme et des environs avait signé son contrat au cours de cette semaine et qu'il s'alignera dimanche pour l'équipe jérômiennne.

Nous invitons les amateurs de hockey à venir voir Guillaume Plouffe dimanche à l'aréna de St-Jérôme, alors qu'il portera les couleurs de l'équipe jérômiennne.

Comme je l'avais annoncé dans une autre chronique le bureau de direction de l'équipe jérômiennne est formé comme suit. M. Jean Lalonde propriétaire de la station radiophonique CKVL a été nommé président actif de l'équipe tandis que M. Lucien A. Folsy a été nommé vice-président.

M. Bernard Rolland, propriétaire de Soumis Sporting Good a été choisi 2ième vice-président tandis que Jacques Lessard assumera le poste de secrétaire-trésorier tandis que Roger Bolduc remplira les fonctions de gérant-coach.

Nous invitons les sportifs à venir nombreux dimanche à l'aréna de St-Jérôme pour voir la première rencontre de la saison entre les Laurentiens de St-Jérôme et le club Brading. Le prix d'admission est très minime et vous serez assurés de contribuer au succès de nos porte-couleurs par l'encouragement que vous apporterez en assistant régulièrement aux joutes que présentera l'équipe locale à l'aréna de St-Jérôme.

Un rapport de cette partie vous sera donné dans l'édition de la semaine prochaine.

Nous invitons les sportifs à venir nombreux dimanche à l'aréna de St-Jérôme pour voir la première rencontre de la saison entre les Laurentiens de St-Jérôme et le club Brading. Le prix d'admission est très minime et vous serez assurés de contribuer au succès de nos porte-couleurs par l'encouragement que vous apporterez en assistant régulièrement aux joutes que présentera l'équipe locale à l'aréna de St-Jérôme.

Un rapport de cette partie vous sera donné dans l'édition de la semaine prochaine.



"Je n'ai jamais rien vu de pareil!"

"J'en use des semelles de ce temps-ci à servir de la Dow aux clients! Dans les tavernes, les hôtels, les garçons de table disent que c'est de même partout; tous parlent de l'augmentation extraordinaire des commandes de Dow. C'est que le goût de la Dow 'Climatisée' répond parfaitement aux exigences des clients."

MONTREAL • QUEBEC KITCHENER

LIGUE DE QUILLES "LES FRANCS AMIS"

Depuis quelques années nous voyons évoluer dans nos différents saïles de quilles plusieurs circuits de quilles bien organisés qui malheureusement n'ont pas répondu à la demande toujours grandissante des fervents des quilles. Nos circuits organisés ont toujours cherché à s'assurer les services de personnes possédant une moyenne assez imposante, ce qui a laissé de côté nos débutants ou débutantes selon le cas. Maintenant nous aurons un circuit de quilles mixte qui fera la joie des adeptes de ce sport.

Ce circuit mixte groupera 6 équipes qui évolueront tous les jeudis soirs à la salle de quilles Parent à 8.30 hres. Ce qui est intéressant de noter, c'est que la grande majorité de tous les membres de ce circuit n'en sont qu'à leur début. Cependant les dirigeants de cette ligue ont tenu à ce que chaque équipe ait sur son alignement quelques joueurs très expérimentés ce qui aura pour but d'aider ceux et celles qui désirent se perfectionner aux quilles.

Ce nouveau circuit de quilles a débuté il y a 15 jours avec le résultat que le club de l'Echo du Nord du capitaine Roland Cyr occupe présentement la première place du circuit. Jeudi soir dernier cette équipe a triomphé par 7 à 0 contre le Restaurant du Nord pour ainsi déloger le club Provincial Transport de cette position. Mlle Denise St-Pierre a

aidé la cause de son club en roulant un simple de 175. Denise conserve encore le plus haut simple à date pour la section féminine avec un simple de 213 réussi à l'ouverture de la ligue des FRANCS AMIS.

Jeudi soir dernier, Mlle Jeannine Roy a roulé un triple de 417 pour aider son club à vaincre la puissante équipe 7 Up du capitaine G. Lalonde.

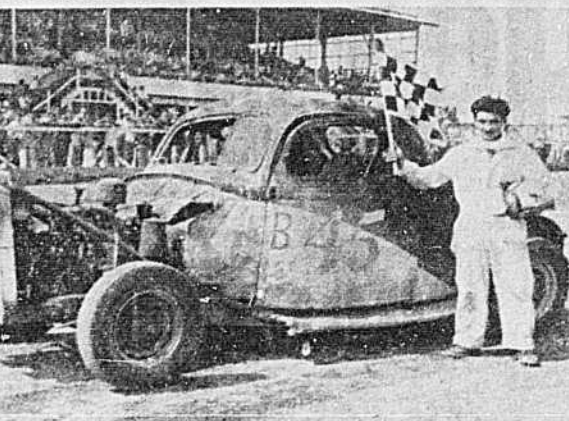
Le club du Foyer du Cadeau occupe le dernier rang du classement à la suite d'un échec de 5 à 2 contre la plus redoutable de toutes les équipes du circuit Provincial Transport qui dirige habilement notre ami Georges Riel.

Une grande ambition régnait au sein des différentes équipes du circuit car tous et chacune veulent voir leur équipe terminer en première place du circuit à la fin de la cédule régulière.

Il y aura beaucoup d'activités jeudi soir à la salle de quilles Parent alors que le club l'Echo du Nord affrontera le club Provincial Transport tandis que l'équipe P. Sofio qui dirige Marc Fluet aura à faire face au club du Foyer du Cadeau. Dans l'autre rencontre le club 7 Up n'aura pas la tâche facile contre le Restaurant du Nord qui se promet de lui faire la vie dure.

Nous invitons les amateurs de quilles à venir voir ces différentes équipes à l'œuvre jeudi soir à la salle de quilles Parent.

GRANDE AMELIORATION



Le diminutif Marcel Millette que l'on aperçoit ici photographié près du B-45 à G. Béliveau, char qu'il pilote depuis déjà quelque temps, est un de ceux qui se sont le plus améliorés depuis le commencement de la saison. Aussi il n'est pas rare de voir Millette parader en possession du drapeau à carreaux, emblème de la victoire.

DE RETOUR DIMANCHE



Germain Choinière, une figure très populaire à la piste de courses Bouvrette de St-Jérôme, sera tout probablement de retour dimanche prochain pour prendre part aux diverses courses de la journée. L'attraction principale de cette journée sera le match-éliminatoire entre Boileau et Griffiths qui se livreront la lutte dans une série de deux de trois pour cinq milles à chaque départ.

Ligue de hockey Dépression

"Corbeil & Frères" remporte une belle victoire de 10 à 5 contre "Molson's"

L'ouverture de la ligue de hockey Dépression a eu lieu lundi soir dernier alors que tous les clubs de ce populaire circuit étaient à l'œuvre. Avant que débute la première partie le président Marcel Guay mit la rondelle au jeu accompagné des autres membres du bureau de direction. S'il faut en croire par les premiers résultats des joutes disputées lundi dernier, tout porte à croire que la lutte sera très chaude d'ici la fin de la cédule régulière.

La première rencontre de la soirée opposait le club D.D. Desjardins à l'équipe du Jeune Commerce. Un total de 16 buts a été enregistré au cours de cette partie qui s'est terminée par un pointage nul de 8 à 8.

Guy Charron et Etienne Maringer ont le plus brillé pour le club de D.D. Desjardins avec une paire de buts et deux assists. Floriant Larose a compté également à deux reprises en plus d'obtenir une assistance.

Pour le Jeune Commerce Yvon Poirier a réussi le truc du chapeau en comptant trois buts en plus d'avoir à son crédit 3 assists tandis que Clément Beauchamp aida le Jeune Commerce en comptant deux buts pour recevoir en plus un nombre égal d'assists.

Roger Gauthier le cerbère du club de D.D. Desjardins a brillé d'un vir éclat si l'on considère qu'il en est à sa première saison dans la ligue de hockey Dépression. Cependant R. Durancœur dans la cage du Jeune Commerce a été très solide ce qui a permis au Jeune Commerce d'annuler au compte de 8 à 8.

Dans la deuxième rencontre de la soirée le club Corbeil & Frères a surpris les chauds partisans du club Molson's en décrochant une éclatante victoire de 10 à 5 pour s'assurer la première place du circuit. Comme nous l'avons annoncé antérieurement le club Corbeil

& Frères remplace cette année le club de l'hôtel Bouvrette et si l'on en juge par le pointage enregistré au cours de la première partie, nous pouvons dire en toute sincérité que cette équipe possède une redoutable offensive qu'il sera bon de surveiller au cours des prochaines rencontres.

Pour les perdants Gérard "T-Père" Gauthier s'est le plus distingué avec 2 buts tandis qu'Albert Bouvrette y est allé d'un but et d'une assistance.

La grande vedette du club Corbeil & Frères est nul autre que Léo Desforges qui a réussi le deuxième truc du chapeau du circuit en comptant à trois reprises et en recevant le crédit de 3 assists pour un total de 6 points. Yves Nadon qui porte cette année les couleurs du Corbeil & Frères a réussi à compter un but en plus d'avoir participé à trois autres buts. Claude Beauchamp a brillé avec 4 assists tandis que Pit Métayer comptait à deux reprises pour prendre part à cette éclatante victoire enregistrée par son club.

Le club Molson's était privé des services du Dr Taillon de Marcel Lorange, René Dussault, Roger Lauzon et enfin de J.P. Charbonneau.

Deux joueurs seulement manquaient à l'appel du club Corbeil & Frères, il s'agit de Lucien Brosseau solide joueur d'arrière-garde ainsi que l'absence du Professeur Huot, Larry Beauchamp qui dirige cette année le club Molson's s'est contenté de dire après la partie: "Nous avons perdu au compte de 10 à 5 avec un alignement complètement désorganisé à la suite de l'absence de plusieurs joueurs mais je réserve au club Corbeil & Frères une véritable surprise lors de notre prochaine rencontre."

Le club Molson's était privé des services du Dr Taillon de Marcel Lorange, René Dussault, Roger Lauzon et enfin de J.P. Charbonneau.

Deux joueurs seulement manquaient à l'appel du club Corbeil & Frères, il s'agit de Lucien Brosseau solide joueur d'arrière-garde ainsi que l'absence du Professeur Huot, Larry Beauchamp qui dirige cette année le club Molson's s'est contenté de dire après la partie: "Nous avons perdu au compte de 10 à 5 avec un alignement complètement désorganisé à la suite de l'absence de plusieurs joueurs mais je réserve au club Corbeil & Frères une véritable surprise lors de notre prochaine rencontre."

Le club Molson's était privé des services du Dr Taillon de Marcel Lorange, René Dussault, Roger Lauzon et enfin de J.P. Charbonneau.

Deux joueurs seulement manquaient à l'appel du club Corbeil & Frères, il s'agit de Lucien Brosseau solide joueur d'arrière-garde ainsi que l'absence du Professeur Huot, Larry Beauchamp qui dirige cette année le club Molson's s'est contenté de dire après la partie: "Nous avons perdu au compte de 10 à 5 avec un alignement complètement désorganisé à la suite de l'absence de plusieurs joueurs mais je réserve au club Corbeil & Frères une véritable surprise lors de notre prochaine rencontre."

Le club Molson's était privé des services du Dr Taillon de Marcel Lorange, René Dussault, Roger Lauzon et enfin de J.P. Charbonneau.

Deux joueurs seulement manquaient à l'appel du club Corbeil & Frères, il s'agit de Lucien Brosseau solide joueur d'arrière-garde ainsi que l'absence du Professeur Huot, Larry Beauchamp qui dirige cette année le club Molson's s'est contenté de dire après la partie: "Nous avons perdu au compte de 10 à 5 avec un alignement complètement désorganisé à la suite de l'absence de plusieurs joueurs mais je réserve au club Corbeil & Frères une véritable surprise lors de notre prochaine rencontre."

Le club Molson's était privé des services du Dr Taillon de Marcel Lorange, René Dussault, Roger Lauzon et enfin de J.P. Charbonneau.

Deux joueurs seulement manquaient à l'appel du club Corbeil & Frères, il s'agit de Lucien Brosseau solide joueur d'arrière-garde ainsi que l'absence du Professeur Huot, Larry Beauchamp qui dirige cette année le club Molson's s'est contenté de dire après la partie: "Nous avons perdu au compte de 10 à 5 avec un alignement complètement désorganisé à la suite de l'absence de plusieurs joueurs mais je réserve au club Corbeil & Frères une véritable surprise lors de notre prochaine rencontre."

Le club Molson's était privé des services du Dr Taillon de Marcel Lorange, René Dussault, Roger Lauzon et enfin de J.P. Charbonneau.

Deux joueurs seulement manquaient à l'appel du club Corbeil & Frères, il s'agit de Lucien Brosseau solide joueur d'arrière-garde ainsi que l'absence du Professeur Huot, Larry Beauchamp qui dirige cette année le club Molson's s'est contenté de dire après la partie: "Nous avons perdu au compte de 10 à 5 avec un alignement complètement désorganisé à la suite de l'absence de plusieurs joueurs mais je réserve au club Corbeil & Frères une véritable surprise lors de notre prochaine rencontre."

Le club Molson's était privé des services du Dr Taillon de Marcel Lorange, René Dussault, Roger Lauzon et enfin de J.P. Charbonneau.

Deux joueurs seulement manquaient à l'appel du club Corbeil & Frères, il s'agit de Lucien Brosseau solide joueur d'arrière-garde ainsi que l'absence du Professeur Huot, Larry Beauchamp qui dirige cette année le club Molson's s'est contenté de dire après la partie: "Nous avons perdu au compte de 10 à 5 avec un alignement complètement désorganisé à la suite de l'absence de plusieurs joueurs mais je réserve au club Corbeil & Frères une véritable surprise lors de notre prochaine rencontre."

Le club Molson's était privé des services du Dr Taillon de Marcel Lorange, René Dussault, Roger Lauzon et enfin de J.P. Charbonneau.

Deux joueurs seulement manquaient à l'appel du club Corbeil & Frères, il s'agit de Lucien Brosseau solide joueur d'arrière-garde ainsi que l'absence du Professeur Huot, Larry Beauchamp qui dirige cette année le club Molson's s'est contenté de dire après la partie: "Nous avons perdu au compte de 10 à 5 avec un alignement complètement désorganisé à la suite de l'absence de plusieurs joueurs mais je réserve au club Corbeil & Frères une véritable surprise lors de notre prochaine rencontre."

Le club Molson's était privé des services du Dr Taillon de Marcel Lorange, René Dussault, Roger Lauzon et enfin de J.P. Charbonneau.

Deux joueurs seulement manquaient à l'appel du club Corbeil & Frères, il s'agit de Lucien Brosseau solide joueur d'arrière-garde ainsi que l'absence du Professeur Huot, Larry Beauchamp qui dirige cette année le club Molson's s'est contenté de dire après la partie: "Nous avons perdu au compte de 10 à 5 avec un alignement complètement désorganisé à la suite de l'absence de plusieurs joueurs mais je réserve au club Corbeil & Frères une véritable surprise lors de notre prochaine rencontre."

Le club Molson's était privé des services du Dr Taillon de Marcel Lorange, René Dussault, Roger Lauzon et enfin de J.P. Charbonneau.

Deux joueurs seulement manquaient à l'appel du club Corbeil & Frères, il s'agit de Lucien Brosseau solide joueur d'arrière-garde ainsi que l'absence du Professeur Huot, Larry Beauchamp qui dirige cette année le club Molson's s'est contenté de dire après la partie: "Nous avons perdu au compte de 10 à 5 avec un alignement complètement désorganisé à la suite de l'absence de plusieurs joueurs mais je réserve au club Corbeil & Frères une véritable surprise lors de notre prochaine rencontre."

Le club Molson's était privé des services du Dr Taillon de Marcel Lorange, René Dussault, Roger Lauzon et enfin de J.P. Charbonneau.

Deux joueurs seulement manquaient à l'appel du club Corbeil & Frères, il s'agit de Lucien Brosseau solide joueur d'arrière-garde ainsi que l'absence du Professeur Huot, Larry Beauchamp qui dirige cette année le club Molson's s'est contenté de dire après la partie: "Nous avons perdu au compte de 10 à 5 avec un alignement complètement désorganisé à la suite de l'absence de plusieurs joueurs mais je réserve au club Corbeil & Frères une véritable surprise lors de notre prochaine rencontre."

Le club Molson's était privé des services du Dr Taillon de Marcel Lorange, René Dussault, Roger Lauzon et enfin de J.P. Charbonneau.

Deux joueurs seulement manquaient à l'appel du club Corbeil & Frères, il s'agit de Lucien Brosseau solide joueur d'arrière-garde ainsi que l'absence du Professeur Huot, Larry Beauchamp qui dirige cette année le club Molson's s'est contenté de dire après la partie: "Nous avons perdu au compte de 10 à 5 avec un alignement complètement désorganisé à la suite de l'absence de plusieurs joueurs mais je réserve au club Corbeil & Frères une véritable surprise lors de notre prochaine rencontre."

Le club Molson's était privé des services du Dr Taillon de Marcel Lorange, René Dussault, Roger Lauzon et enfin de J.P. Charbonneau.

Deux joueurs seulement manquaient à l'appel du club Corbeil & Frères, il s'agit de Lucien Brosseau solide joueur d'arrière-garde ainsi que l'absence du Professeur Huot, Larry Beauchamp qui dirige cette année le club Molson's s'est contenté de dire après la partie: "Nous avons perdu au compte de 10 à 5 avec un alignement complètement désorganisé à la suite de l'absence de plusieurs joueurs mais je réserve au club Corbeil & Frères une véritable surprise lors de notre prochaine rencontre."

Le club Molson's était privé des services du Dr Taillon de Marcel Lorange, René Dussault, Roger Lauzon et enfin de J.P. Charbonneau.

Deux joueurs seulement manquaient à l'appel du club Corbeil & Frères, il s'agit de Lucien Brosseau solide joueur d'arrière-garde ainsi que l'absence du Professeur Huot, Larry Beauchamp qui dirige cette année le club Molson's s'est contenté de dire après la partie: "Nous avons perdu au compte de 10 à 5 avec un alignement complètement désorganisé à la suite de l'absence de plusieurs joueurs mais je réserve au club Corbeil & Frères une véritable surprise lors de notre prochaine rencontre."

Le club Molson's était privé des services du Dr Taillon de Marcel Lorange, René Dussault, Roger Lauzon et enfin de J.P. Charbonneau.

Deux joueurs seulement manquaient à l'appel du club Corbeil & Frères, il s'agit de Lucien Brosseau solide joueur d'arrière-garde ainsi que l'absence du Professeur Huot, Larry Beauchamp qui dirige cette année le club Molson's s'est contenté de dire après la partie: "Nous avons perdu au compte de 10 à 5 avec un alignement complètement désorganisé à la suite de l'absence de plusieurs joueurs mais je réserve au club Corbeil & Frères une véritable surprise lors de notre prochaine rencontre."

Le club Molson's était privé des services du Dr Taillon de Marcel Lorange, René Dussault, Roger Lauzon et enfin de J.P. Charbonneau.

Deux joueurs seulement manquaient à l'appel du club Corbeil & Frères, il s'agit de Lucien Brosseau solide joueur d'arrière-garde ainsi que l'absence du Professeur Huot, Larry Beauchamp qui dirige cette année le club Molson's s'est contenté de dire après la partie: "Nous avons perdu au compte de 10 à 5 avec un alignement complètement désorganisé à la suite de l'absence de plusieurs joueurs mais je réserve au club Corbeil & Frères une véritable surprise lors de notre prochaine rencontre."

Le club Molson's était privé des services du Dr Taillon de Marcel Lorange, René Dussault, Roger Lauzon et enfin de J.P. Charbonneau.

Deux joueurs seulement manquaient à l'appel du club Corbeil & Frères, il s'agit de Lucien Brosseau solide joueur d'arrière-garde ainsi que l'absence du Professeur Huot, Larry Beauchamp qui dirige cette année le club Molson's s'est contenté de dire après la partie: "Nous avons perdu au compte de 10 à 5 avec un alignement complètement désorganisé à la suite de l'absence de plusieurs joueurs mais je réserve au club Corbeil & Frères une véritable surprise lors de notre prochaine rencontre."

Le club Molson's était privé des services du Dr Taillon de Marcel Lorange, René Dussault, Roger Lauzon et enfin de J.P. Charbonneau.

Deux joueurs seulement manquaient à l'appel du club Corbeil & Frères, il s'agit de Lucien Brosseau solide joueur d'arrière-garde ainsi que l'absence du Professeur Huot, Larry Beauchamp qui dirige cette année le club Molson's s'est contenté de dire après la partie: "Nous avons perdu au compte de 10 à 5 avec un alignement complètement désorganisé à la suite de l'absence de plusieurs joueurs mais je réserve au club Corbeil & Frères une véritable surprise lors de notre prochaine rencontre."

Le club Molson's était privé des services du Dr Taillon de Marcel Lorange, René Dussault, Roger Lauzon et enfin de J.P. Charbonneau.

Deux joueurs seulement manquaient à l'appel du club Corbeil & Frères, il s'agit de Lucien Brosseau solide joueur d'arrière-garde ainsi que l'absence du Professeur Huot, Larry Beauchamp qui dirige cette année le club Molson's s'est contenté de dire après la partie: "Nous avons perdu au compte de 10 à 5 avec un alignement complètement désorganisé à la suite de l'absence de plusieurs joueurs mais je réserve au club Corbeil & Frères une véritable surprise lors de notre prochaine rencontre."

Le club Molson's était privé des services du Dr Taillon de Marcel Lorange, René Dussault, Roger Lauzon et enfin de J.P. Charbonneau.

Deux joueurs seulement manquaient à l'appel du club Corbeil & Frères, il s'agit de Lucien Brosseau solide joueur d'arrière-garde ainsi que l'absence du Professeur Huot, Larry Beauchamp qui dirige cette année le club Molson's s'est contenté de dire après la partie: "Nous avons perdu au compte de 10 à 5 avec un alignement complètement désorganisé à la suite de l'absence de plusieurs joueurs mais je réserve au club Corbeil & Frères une véritable surprise lors de notre prochaine rencontre."

Le club Molson's était privé des services du Dr Taillon de Marcel Lorange, René Dussault, Roger Lauzon et enfin de J.P. Charbonneau.

Deux joueurs seulement manquaient à l'appel du club Corbeil & Frères, il s'agit de Lucien Brosseau solide joueur d'arrière-garde ainsi que l'absence du Professeur Huot, Larry Beauchamp qui dirige cette année le club Molson's s'est contenté de dire après la partie: "Nous avons perdu au compte de 10 à 5 avec un alignement complètement désorganisé à la suite de l'absence de plusieurs joueurs mais je réserve au club Corbeil & Frères une véritable surprise lors de notre prochaine rencontre."

Le club Molson's était privé des services du Dr Taillon de Marcel Lorange, René Dussault, Roger Lauzon et enfin de J.P. Charbonneau.

Deux joueurs seulement manquaient à l'appel du club Corbeil & Frères, il s'agit de Lucien Brosseau solide joueur d'arrière-garde ainsi que l'absence du Professeur Huot, Larry Beauchamp qui dirige cette année le club Molson's s'est contenté de dire après la partie: "Nous avons perdu au compte de 10 à 5 avec un alignement complètement désorganisé à la suite de l'absence de plusieurs joueurs mais je réserve au club Corbeil & Frères une véritable surprise lors de notre prochaine rencontre."

Le club Molson's était privé des services du Dr Taillon de Marcel Lorange, René Dussault, Roger Lauzon et enfin de J.P. Charbonneau.

Deux joueurs seulement manquaient à l'appel du club Corbeil & Frères, il s'agit de Lucien Brosseau solide joueur d'arrière-garde ainsi que l'absence du Professeur Huot, Larry Beauchamp qui dirige cette année le club Molson's s'est contenté de dire après la partie: "Nous avons perdu au compte de 10 à 5 avec un alignement complètement désorganisé à la suite de l'absence de plusieurs joueurs mais je réserve au club Corbeil & Frères une véritable surprise lors de notre prochaine rencontre."

Le club Molson's était privé des services du Dr Taillon de Marcel Lorange, René Dussault, Roger Lauzon et enfin de J.P. Charbonneau.

Deux joueurs seulement manquaient à l'appel du club Corbeil & Frères, il s'agit de Lucien Brosseau solide joueur d'arrière-garde ainsi que l'absence du Professeur Huot, Larry Beauchamp qui dirige cette année le club Molson's s'est contenté de dire après la partie: "Nous avons perdu au compte de 10 à 5 avec un alignement complètement désorganisé à la suite de l'absence de plusieurs joueurs mais je réserve au club Corbeil & Frères une véritable surprise lors de notre prochaine rencontre."

Le club Molson's était privé des services du Dr Taillon de Marcel Lorange, René Dussault, Roger Lauzon et enfin de J.P. Charbonneau.

Deux joueurs seulement manquaient à l'appel du club Corbeil & Frères, il s'agit de Lucien Brosseau solide joueur d'arrière-garde ainsi que l'absence du Professeur Huot, Larry Beauchamp qui dirige cette année le club Molson's s'est contenté de dire après la partie: "Nous avons perdu au compte de 10 à 5 avec un alignement complètement désorganisé à la suite de l'absence de plusieurs joueurs mais je réserve au club Corbeil & Frères une véritable surprise lors de notre prochaine rencontre."

Le club Molson's était privé des services du Dr Taillon de Marcel Lorange, René Dussault, Roger Lauzon et enfin de J.P. Charbonneau.

Deux joueurs seulement manquaient à l'appel du club Corbeil & Frères, il s'agit de Lucien Brosseau solide joueur d'arrière-garde ainsi que l'absence du Professeur Huot, Larry Beauchamp qui dirige cette année le club Molson's s'est contenté de dire après la partie: "Nous avons perdu au compte de 10 à 5 avec un alignement complètement désorganisé à la suite de l'absence de plusieurs joueurs mais je réserve au club Corbeil & Frères une véritable surprise lors de notre prochaine rencontre."

Le club Molson's était privé des services du Dr Taillon de Marcel Lorange, René Dussault, Roger Lauzon et enfin de J.P. Charbonneau.

Deux joueurs seulement manquaient à l'appel du club Corbeil & Frères, il s'agit de Lucien Brosseau solide joueur d'arrière-garde ainsi que l'absence du Professeur Huot, Larry Beauchamp qui dirige cette année le club Molson's s'est contenté de dire après la partie: "Nous avons perdu au compte de 10 à 5 avec un alignement complètement désorganisé à la suite de l'absence de plusieurs joueurs mais je réserve au club Corbeil & Frères une véritable surprise lors de notre prochaine rencontre."

Le club Molson's était privé des services du Dr Taillon de Marcel Lorange, René Dussault, Roger Lauzon et enfin de J.P. Charbonneau.

Deux joueurs seulement manquaient à l'appel du club Corbeil & Frères, il s'agit de Lucien Brosseau solide joueur d'arrière-garde ainsi que l'absence du Professeur Huot, Larry Beauchamp qui dirige cette année le club Molson's s'est contenté de dire après la partie: "Nous avons perdu au compte de 10 à 5 avec un alignement complètement désorganisé à la suite de l'absence de plusieurs joueurs mais je réserve au club Corbeil & Frères une véritable surprise lors de notre prochaine rencontre."

Le club Molson's était privé des services du Dr Taillon de Marcel Lorange, René Dussault, Roger Lauzon et enfin de J.P. Charbonneau.

Deux joueurs seulement manquaient à l'appel du club Corbeil & Frères, il s'agit de Lucien Brosseau solide joueur d'arrière-garde ainsi que l'absence du Professeur Huot, Larry Beauchamp qui dirige cette année le club Molson's s'est contenté de dire après la partie: "Nous avons perdu au compte de 10 à 5 avec un alignement complètement désorganisé à la suite de l'absence de plusieurs joueurs mais je réserve au club Corbeil & Frères une véritable surprise lors de notre prochaine rencontre."

Le club Molson's était privé des services du Dr Taillon de Marcel Lorange, René Dussault, Roger Lauzon et enfin de J.P. Charbonneau.

Deux joueurs seulement manquaient à l'appel du club Corbeil & Frères, il s'agit de Lucien Brosseau solide joueur d'arrière-garde ainsi que l'absence du Professeur Huot, Larry Beauchamp qui dirige cette année le club Molson's s'est contenté de dire après la partie: "Nous avons perdu au compte de 10 à 5 avec un alignement complètement désorganisé à la suite de l'absence de plusieurs joueurs mais je réserve au club Corbeil & Frères une véritable surprise lors de notre prochaine rencontre."

Le club Molson's était privé des services du Dr Taillon de Marcel Lorange, René Dussault, Roger Lauzon et enfin de J.P. Charbonneau.

Deux joueurs seulement manquaient à l'appel du club Corbeil & Frères, il s'agit de Lucien Brosseau solide joueur d'arrière-garde ainsi que l'absence du Professeur Huot, Larry Beauchamp qui dirige cette année le club Molson's s'est contenté de dire après la partie: "Nous avons perdu au compte de 10 à 5 avec un alignement complètement désorganisé à la suite de l'absence de plusieurs joueurs mais je réserve au club Corbeil & Frères une véritable surprise lors de notre prochaine rencontre."

Le club Molson's était privé des services du Dr Taillon de Marcel Lorange, René Dussault, Roger Lauzon et enfin de J.P. Charbonneau.

9e ANNIVERSAIRE

CHEZ
ROLAND THEORET ENRG.

262 Labelle (en face du parking de l'hôtel Lapointe)

LA PLUS GRANDE VENTE DE CHAUSSURES DE QUALITE DE LA REGION DES LAURENTIDES
Commençant le 21 octobre à 9.00 hres a.m.

CHAUSSURES EST FINALE

POUR DAMES: Choix de styles et de couleurs
\$1.76 la pre ou 2 pres \$9.00

BOUTURES: Veau, Suède ou Cuir verni
Spécial \$1.76 et \$2.38

POUR GARÇONS ET FILLETES: Souliers sport et de toilette
\$2.00 à \$3.89

POUR HOMMES: noir ou brun
\$7.61 la pre

SLATER: Lignes déssassorties
Spécial \$9.99 la pre

AUTRES SPECIAUX: Pantoufles, Souliers Bowling, Mocassins, etc.

CHOIX LIMITE de bouts de lignes
à \$1.00 - \$2.00

Venez tôt! le plus beau choix aux premiers arrivés!



Chronique colombienne

Chevaliers de Colomb
Conseil 1892

Par Gérard PROVENCHER

Lundi le 17 octobre le conseil 1892 de St-Jérôme a tenu une réunion très importante et c'est à cette occasion que le comité des immeubles après avoir pris connaissance au contrat, a donné l'autorisation aux personnes qui signeront au nom du Conseil 1892 dans la transaction avec la cité de St-Jérôme.

Les immeubles situés à 140 rue Lavolette ont été cédés à la cité avec des conditions de paiement des plus faciles et pour le prix d'environ un tiers du coût de construction.

La grande salle avait été construite pour répondre dans le temps, à un désir exprimé par notre ancien curé, le regretté Mgr Emile Dubois, P.D., dans le but d'assurer une salle convenable dans St-Jérôme. Les circonstances ayant fait que les salles ne servent plus le but pour lequel elles ont été construites dans le temps, et les chevaliers ont décidé à cause de cela de se défaire de cette bâtisse. Comme cette bâtisse a été construite avec des argents fournis par la population jérômienne, les Chevaliers de Colomb ont cru l'offrir à

la Corporation épiscopale en premier lieu, mais l'Evêque, étant engagé dans la construction d'un Centre paroissial, a dû décliner l'offre que lui faisaient les Chevaliers.

Pour rendre à la population jérômienne ce qu'ils ont reçu d'elle, les Chevaliers de Colomb ont décidé de vendre à la cité les immeubles de la rue Lavolette à des conditions exceptionnelles.

Le 20 de ce mois, il y aura assemblée des comités.

Le 6 novembre, déjeuner de communion avec M. le Chanoine Paul-Emile Charbonneau, curé de la Cathédrale, qui sera le conférencier d'honneur.

Le 12 novembre, partie d'huitres traditionnelle, pour les Chevaliers et leurs amis. Les billets se vendront d'avance.

Vol par effraction Chez M. Guillaume Cadieux

En ouvrant son salon de barbier situé à 274 rue Labelle mardi matin, M. Guillaume Cadieux constata que la vitre de la porte avait été brisée et que des voleurs avaient visité son établissement.

Le chef Raoul Latour, accompagné des agents Lévis et Brisson, se rendit aussitôt sur les lieux.

Après examen, on nota que le tiroir de caisse avait été vidé de son contenu et qu'il manquait un petit radio. De nombreux autres objets et en particulier les cigarettes, n'ont pas été touchés. Nos hommes poursuivent leur enquête.

CONNAIT-ON LE SERVICE SOCIAL

Série d'articles publiés sous la responsabilité du Service Social du diocèse de Saint-Jérôme

Les questions qui se posent autour de l'agence de Service Social permettent de se rendre compte que cet organisme, relativement nouveau, est encore peu connu et parfois mal connu dans divers milieux que l'on croirait parfaitement renseignés sur le problème social moderne.

Dès le début, quelques-uns ont cru qu'il s'agissait d'un autre mouvement qui, comme plusieurs par le passé, naissait de l'enthousiasme d'un moment pour disparaître bientôt. Il y en a encore qui entretiennent cette illusion. L'indifférence stoïque demeure leur attitude.

Certains voient dans le Service Social, la solution immédiate et irrémédiable de tous les problèmes. Pour d'autres, le Service Social est une libération de tous leurs devoirs de charité qu'ils commencent à trouver lourds à porter. Ceux-ci prennent l'attitude de tout référer à l'agence sociale comme si l'agence avait désormais le monopole exclusif de la charité.

Les uns considèrent l'agence sociale comme un organisme de placement d'enfants et parfois un endroit où on peut se faire un petit revenu en prenant des pensionnaires. Le Service Social apparaît à d'autres comme le dernier recours dans les causes désespérées après qu'on a épuisé les autres ressources connues et que la catastrophe est devenue inévitable.

On envisage parfois le Service Social comme un distributeur d'argent. Plus d'un responsable des trésors municipaux voit le Service Social comme la bête noire

de leur administration. Il s'en trouve qui pensent que le Service Social est un organisme politique sous un couvert de bien-être.

D'autres voient le Service Social comme quelque chose de nouveau dans un monde en évolution où personne ne sait avec certitude ce dont demain sera fait. Celui-ci observe et attend pour se prononcer.

Chacun voit un aspect du Service Social et il est inévitablement porté à juger du tout par le point de vue qui lui apparaît le plus saillant. Si personne ne tend à faire une synthèse ou un mariage aussi heureux que possible de ces éléments, on risque de voir l'élaboration d'une Tour de Babel.

Pour faciliter cette interprétation, le Conseil d'Administration de la Corporation du Service Social du diocèse de Saint-Jérôme a décidé de publier un rapport annuel illustré qui sera distribué dès ces jours-ci et gratuitement dans les villes et cités de notre diocèse et qui sera envoyé gratuitement sur demande à ceux des autres centres qui pourraient en bénéficier.

Ce pamphlet permettra de se faire une idée plus juste de l'ampleur de l'oeuvre accomplie par le Service Social qui est une application moderne du grand principe de la Charité que le Christ a apporté dans le monde. C'est ici, suivant la tradition que l'Eglise et l'Etat s'unissent pour apporter à chacun un rayon de charité et donner à tous et chacun l'opportunité de collaborer à l'élabora-

tion d'une société meilleure. Grâce à la bienveillance du journal que vous lisez en ce moment, nous vous reviendrons chaque semaine avec d'autres articles qui permettront de discuter tous les aspects du Service Social et il nous fera également plaisir de recevoir tout commentaire et toute suggestion susceptible d'éclairer l'opinion.

L'adresse demeure toujours :
Service Social
du diocèse de St-Jérôme,
C.P. 275, St-Jérôme,
Comté Terrebonne, P.Q.

Remerciements

L'Amicale Junior du Collège tient à remercier tous les généreux donateurs de prix lors de leur première partie de cartes le 11 octobre 1955. Voici la liste des donateurs : Coco-Cola, Pharmacie Ste-Paul, Laurentian Art Pottery, Amicale Junior du Collège, M. et Mme Denis Beaudry, Pharmacie Chalut, Armand Dubé, M. Ethier, gérant de la Cie Légaré, Henri Guénette, Pharmacie Prud'homme, John Millen, St-Jérôme Battery Service, Leblanc Auto Liée, Victor Piché, Marcel Lacourse, Bernard Lachance, Lionel Gauthier, Raoul Gauthier, Marcel Aubin, gérant Bédar Auto Liée, Fr. Directeur du Collège, Emmanuel Campbell, M. Parent, prés. Amicale Sénior, Corps de Clairons et Tambours du Collège, Salaison St-Jérôme, un ancien du collège, et autres dont les noms nous échappent. Nous tenons également à remercier tous ceux qui ont assisté à la partie de cartes.

La Fanfare fête l'Halloween

Les membres de la Fanfare de St-Jérôme organisent à l'occasion de l'Halloween une soirée dansante qui aura lieu à la salle de bal de l'Hôtel Maurice, samedi le 29 octobre.

Il y aura distribution de dominos, et de magnifiques prix seront attribués aux gagnants du concours, qui sera jugé d'après l'originalité du costume et de l'exécution de la danse. Il y aura également un prix de présence.

Nous invitons les nombreux amis de la Fanfare à venir passer une soirée des plus agréables.

Trois piétons dans des accidents de la rue

Jeudi dernier, vers 3.50 hres de l'après-midi, les constables Brind'Amour et Piché étaient appelés au coin de St-Georges et de l'Avenue du Palais parce qu'un cycliste, Gilles Legault, 438 Fournier venait d'être renversé par une voiture, propriété de Marcel Piché, R.R. No. 2, conduite par Rémi Perth, 613 Latour. Les conséquences sont sans gravité.

L'agent Brind'Amour se rendait en toute hâte, vendredi vers 1.40 hres de l'après-midi sur la rue Latour, au coin de 1er Boulevard, un enfant de quatre ans, Marc Légaré, 640 Latour, venant de se faire frapper par un camion du Bell Telephone, conduit par Wilfrid Clément, 428 Fournier. La voiture de radio police, conduisant l'enfant à l'Hôtel-Dieu où il fut impossible de juger immédiatement de l'étendue de ses blessures, à cause de son état de grande nervosité. En voulant éviter l'enfant le camion a versé sur le côté, pour reprendre ensuite son aplomb.

Un autobus jérômien, conduit par Gaston Lapierre, 620 Labelle a heurté un garçon de 13 ans, Benoît Davignon, 98 Lavolette, dimanche avant-midi, vers 10.45 hres. L'accident a été sans gravité.

A Mlle Lucille Sévigny, fille de M. et Mme N. Sévigny de Belle-Rivière, à l'occasion de ses fiançailles à M. Aurèle St-Jean, fils de M. et Mme J.-Edouard St-Jean de Ste-Scholastique. Les fiançailles eurent lieu le 16 octobre dernier et le mariage sera célébré le 12 novembre prochain.

A Mlle Lucille Sévigny, fille de M. et Mme N. Sévigny de Belle-Rivière, à l'occasion de ses fiançailles à M. Aurèle St-Jean, fils de M. et Mme J.-Edouard St-Jean de Ste-Scholastique. Les fiançailles eurent lieu le 16 octobre dernier et le mariage sera célébré le 12 novembre prochain.

A Mlle Lucille Sévigny, fille de M. et Mme N. Sévigny de Belle-Rivière, à l'occasion de ses fiançailles à M. Aurèle St-Jean, fils de M. et Mme J.-Edouard St-Jean de Ste-Scholastique. Les fiançailles eurent lieu le 16 octobre dernier et le mariage sera célébré le 12 novembre prochain.

A Mlle Lucille Sévigny, fille de M. et Mme N. Sévigny de Belle-Rivière, à l'occasion de ses fiançailles à M. Aurèle St-Jean, fils de M. et Mme J.-Edouard St-Jean de Ste-Scholastique. Les fiançailles eurent lieu le 16 octobre dernier et le mariage sera célébré le 12 novembre prochain.

Besoin d'argent pour améliorations à la maison?

Si vous voulez agrandir votre maison, la transformer ou la réparer... si vous voulez peindre, décorer, ou faire des jardins... si vous voulez installer la lumière, le chauffage ou la plomberie... consultez votre gérant de la B de M au sujet d'un prêt pour l'amélioration des maisons.

Les prêts pour l'amélioration des maisons de la B de M s'obtiennent à seulement 5 1/2 % d'intérêt par année... et sont remboursables par versements faciles. Pourquoi ne pas consulter au sujet de votre projet aujourd'hui même?

BANQUE DE MONTRÉAL

MA BANQUE
B de M
La Première Banque au Canada

DANS NOTRE REGION

ST-EUSTACHE et ses environs (par Clément Legault)

M. René Renaud, couronné champion des laboureurs de la province

Le comté des Deux-Montagnes, et plus particulièrement la paroisse de St-Eustache, s'enorgueillit du fait qu'un des siens M. René Renaud, fils de M. Emile Renaud, a décroché le championnat provincial de labour lors du récent concours tenu à Ste-Anne de Bellevue.

Cette victoire d'un des nôtres a ceci de particulier que lors du dernier concours tenu en 1928, c'est son père M. Emile Renaud qui avait gagné avec une charrue mue par des chevaux. Puis on avait discontinué ce concours pour le championnat provincial. Grâce à la Société d'Agriculture du comté de Jacques-Cartier, ce genre de compétition a repris cette année. La marche du temps se faisait sentir lors de ce dernier concours. Alors qu'en 1928 les chevaux étaient à l'honneur, la semaine dernière les tracteurs les remplaçaient.

Ce n'est pas le premier championnat que remporte M. Renaud. Il a été champion du comté des Deux-Montagnes, à trois reprises, en 1947, à Saint-Benoît; en 1950 à Saint-Augustin, et en 1953 à Saint-Hermas. Vers 1939, il remportait le championnat de la paroisse de Saint-Eustache et un ou deux ans plus tard, il répétait sa performance. M. Renaud a de plus remporté un autre championnat du comté et il exhibe avec fierté un trophée qui lui fut remis à cette occasion.

Le nouveau champion est parti pour Lemington où avec M. Roméo Besner, de Saint-Clet, comté Soulanges, il représentera la province lors du prochain concours international des laboureurs. La compagnie Imperial Oil a décerné un trophée "Eso" à M. Renaud et il recevra une multitude de cadeaux.

Décès

A St-Benoît, le 27 septembre dernier est décédé M. Lucien Laframboise, fils de Joseph Laframboise et de feu Odile Daoust. Le service fut célébré à l'église paroissiale et l'inhumation au cimetière du même endroit.

A Saint-Augustin, le 14 octobre dernier, est décédée à l'âge de 83 ans, Mme Arthur Marcotte (Antoinette Raymond). Les funérailles eurent lieu lundi le 17 octobre dernier à l'église paroissiale de St-Augustin et l'inhumation au cimetière du même endroit. Elle laisse dans le deuil, ses fils Pascal et Albert, ses filles Cécile (Mme Jean Touchette), Mariette (Mme Louis Georges Campeau), Noëlle (Mme Marc Touchette, sa bru, Mme Pascal Marcotte (Jeannine Giroux) ses gendres MM. Jean Touchette, Marc Touchette, et Louis Georges Campeau, ainsi que plusieurs petits-enfants, neveux et nièces.

Meilleurs vœux de bonheur à M. et Mme Lucien Labonté, de St-Placide à l'occasion de leur 17ième anniversaire de mariage qui sera célébré le 22 octobre prochain. De la part de leurs parents et amis.

A Mlle Lucille Sévigny, fille de M. et Mme N. Sévigny de Belle-Rivière, à l'occasion de ses fiançailles à M. Aurèle St-Jean, fils de M. et Mme J.-Edouard St-Jean de Ste-Scholastique. Les fiançailles eurent lieu le 16 octobre dernier et le mariage sera célébré le 12 novembre prochain.

STE-SCHOLASTIQUE (par Clément Legault)

Décès

Le 14 octobre dernier, à l'âge de 88 ans, est décédé M. Pétrus Fortier.

Les funérailles eurent lieu à l'église paroissiale de Ste-Scholastique et l'inhumation au cimetière du même endroit.

Il laisse dans le deuil sa sœur Mme Simon Cyr, ainsi que des neveux et nièces.

M. Pétrus Fortier était avantageusement connu à Ste-Scholastique, puisqu'il avait été maire de la paroisse de Ste-Scholastique durant plus de 25 ans, préfet du comté de Deux-Montagnes, Président de la commission scolaire et secrétaire de l'assurance de la paroisse.

Sincères condoléances. Congrès de l'Union des Conseils de Comtés

Lors du congrès de l'Union des Conseils de Comtés qui eut lieu la semaine dernière, à Rouyn-Noranda, M. Edmond Théoret, préfet du comté de Deux-Montagnes, ainsi que M. le Maire Georges Chailfoux de Ste-Scholastique et M. Nelson Renaud, maire de la paroisse de St-Eustache, étaient délégués du comté de Deux-Montagnes à ce congrès. Les accompa-

MONT-ROLLAND

(Par C.H. SABOURIN)

Soirée du club de Baseball

Le club de baseball tenait en fin de semaine dernière un bingo, dans le but de réaliser des recettes convenables afin de combler les déficits toujours marquants qu'un club subit chaque année au cours d'une saison d'activités sportives. Les trois jours de bingo ont emmené un très petit nombre de visiteurs; il est vrai que la température ne contribuait pas beaucoup à aider ces derniers mais en fait un peu plus d'aide financière n'aurait sûrement pas nui à notre équipe.

Mais enfin les organisateurs se doivent d'être tout de même satisfaits du résultat que la qualité des visiteurs a suppléé au nombre et de ce fait les recettes ont été assez convenables pour les circonstances. Les directeurs nous prient de remercier tous ceux qui de près ou de loin ont aidé au financement et à l'organisation de ce bingo. Les bénévoles au travail,

gnaient également, M. J. L. Beaudet, notaire, et secrétaire du conseil de comtés, ainsi que Mmes Edmond Théoret et Georges Chailfoux. Il y eut plusieurs conférences suivies d'un banquet à l'Hôtel Albert, à Rouyn et à l'Hôtel Windsor.

Un programme avait été organisé pour les dames qui comprenait une visite en autobus des villes de Rouyn et Noranda, Elles visitèrent l'Hôtel de Ville, l'Orphelinat ainsi que les couvents et collèges de l'endroit.

Nos voyageurs sont revenus enchantés de ce congrès, car ils ont fait un voyage magnifique, la température avait été idéale tout le long de leur voyage.

M. Lucien Charbonneau en deuil de sa mère

A Ste-Monique, le 14 octobre dernier, est décédée Mme E. Charbonneau, (I. Labelle). Les funérailles eurent lieu à l'église paroissiale de Ste-Monique et l'inhumation au cimetière du même endroit. Sincères condoléances.

Heureuse gagnante

Lors de la souscription organisée par Mme René Leduc de Ste-Hermas pour une magnifique cape de fourrure, Mlle Yvette Denis de Ste-Scholastique en fut l'heureuse gagnante tandis que Mme Adélaïde Lafond de Ste-Hermas, se vit décerner une lampe de table.

les donateurs de prix, sont priés d'accepter les plus sincères remerciements des promoteurs de cette tombola.

Naissance

A M. et Mme Marcel Paquette née Claire Raymond, est né un fils baptisé Joseph, Paul, Jocelyn, Michel, Parrain M. Napoléon Huard et la marraine Mme Raoul Paquette. La cérémonie s'est déroulée à l'Hôtel-Dieu de St-Jérôme.

Retraite

Rappelons-nous que les retraites commenceront dimanche prochain. Nul doute que comme par le passé elles seront suivies ponctuellement, et que durant ces exercices de piété on voudra bien faire le sacrifice de quelques programmes de télévision.

Chocs de la Société St-Jean-Baptiste

On nous communique à l'instar le résultat des récentes élections du comité de la Société St-Jean-Baptiste locale.

Président : M. Phil. Paradis; Vice-président : M. Robert Trudel; Sec.-Trés. : Jacques Aubuchon; 1er directeur : Claude Grégoire; 2ème Ernest Létourneau; 3ème Joseph Maillé; 4ème Yvon Legault; 5ème M. le Curé R. Laurin et Vérificateur : M. Claude Rolland.

SECTION FEMININE :

Présidente : Mlle Françoise Paradis; vice-présidente : Hélène Labelle; Sec.-trés. : Louise Lanoie; 1ère dir. : Jeannine Rochon; 2ème dir. Liette Charette. On tiendra un dîner-causerie sous peu, plus exactement le 27 octobre prochain, nous aurons de plus amples renseignements sous peu. D'ici là toute information devra être demandée à M. Phil. Paradis. On est prié de prendre note que tous sont invités à participer au mouvement national et s'enregistrer comme tel.

Nous vous reviendrons plus tard avec d'autres informations.

'Vieux à 40, 50, 60?' — Pas Du Tout, Monsieur

Oubliez votre âge! Des milliers sont pleins de vigueur à 70. "Renouvez-vous" avec Ostre. Contient tonique contre faiblesse, épuisement causés seulement par le manque de fer dans le système, et que plusieurs hommes et femmes appellent "vieillesse". Format d'introduction, 60c seulement. Pour vous fortifier et rejuvenir, essayez aujourd'hui les Tablettes toniques Ostre. Toutes pharmacies.



Nous coopérons avec votre médecin pour vous assurer une bonne santé

Confiez-nous vos prescriptions

Nous avons deux pharmaciens diplômés à votre service

WILFRID PRUD'HOMME, L.P.H., prop.
ROLAND PRUD'HOMME, B.P.H., L.P.H.
Nous irons chercher à domicile et livrerons votre prescription sans frais supplémentaires

Livraison par toute la ville et les environs
tous les jours de 8.30 hres a.m. à 10 hres p.m.

TEL. 3572 PRODUITS 3571

"REXALL"

Vente REXALL

1c

COMMENCANT LES

19, 20, 21 et 22 OCTOBRE

MER.-JEU.-VEN. et SAM.

Pharmacie

Wilfrid PRUD'HOMME

(à côté du Poste de Police)

341, rue St-Georges ST-JEROME

COMBIEN D'ARGENT VOUS FAUT-IL?

Est-ce que \$400, \$700, \$1500 ou davantage liquideraient un bon nombre de vos comptes impayés? Si oui, venez à Niagara Finance et un expert sympathique vous expliquera pourquoi comment vous pouvez emprunter rapidement un de ces montants ou d'autres montants.

Une assurance-vie gratuite rembourse les emprunts de \$1500 ou moins, en cas de décès. Les taux d'intérêt de Niagara Finance sont plus bas qu'ailleurs dans bien des cas. Des milliers de Canadiens ont emprunté aux bureaux de Niagara Finance, d'un bout à l'autre du pays. Si vous avez besoin d'argent, Niagara est l'endroit tout indiqué!

Voici quelques-uns des nombreux genres de prêts

VOUS RECEVEZ	12	15	20	24
\$250	\$ 22.64	\$ 19.46		
\$75.25*			\$35.00*	
700	65.70	54.15	42.25	\$36.45
1500	139.80	114.50	88.85	75.90

*Un de nos nombreux plans en chiffres ronds

N PRÊTS IAGARA
SUCCURSALES D'UN OCEAN À L'AUTRE

\$

FUEL OIL

HUILE A CHAUFFAGE

Pourquoi refuser une grande économie sur votre chauffage cet hiver. Consultez-nous avant de placer votre commande.

LUCIEN MAJOR

281-A LATOUR

Tél. 5398

LIVRAISON JOUR ET NUIT

HUILE A CHAUFFAGE

Pourquoi refuser une grande économie sur votre chauffage cet hiver. Consultez-nous avant de placer votre commande.

LUCIEN MAJOR

0.19¢ 95 50 gallons ou plus comptant